

---

CURSOS DE IDIOMAS

---

**GZOBO**

---

# ESPAÑHOL



---

**AUDIOVISUAL**

---

**INTERATIVO**

---

**PROGRAMADO**

---

# 8

---



# ESPANHOL

**Vol. 08**

**UNIDAD 29-32**



CURSOS DE IDIOMAS

**GLOBO**

# ESPAÑHOL



## PLANO GERAL DA OBRA

**Cursos de Idiomas Globo – Espanhol** é uma obra audiovisual interativa programada, publicada em 18 edições quinzenais de 64 páginas cada uma. Para perfeito aproveitamento do curso, observe a sequência das Unidades no alto das páginas.

## AS FITAS

As lições apresentadas nas edições são reproduzidas em 18 fitas cassete que acompanham cada publicação.

## COMO ACOMPANHAR O CURSO

• Ao início de cada lição, coloque a fita cassete correspondente no gravador.



Acione a tecla *play* no ponto indicado por este símbolo.



Acione a tecla *stop* no ponto indicado por este símbolo.

- Abra o fascículo na primeira página. Lembre-se:
  - a moldura **vermelha** simples indica que você deve apenas **ESCUTAR** (ESCUCHE) as frases relativas às ilustrações;
  - a moldura **azul** simples indica que você deve **REPETIR** (REPITA) as frases correspondentes;
  - a moldura dupla, **vermelha e azul**, indica que você deve, primeiro, **ESCUTAR** toda a sequência e, depois, **REPETIR** cada frase (ESCUCHE, REPITA);
  - a moldura **verde** tracejada indica que você deve **RESPONDER** (CONTESTE) à pergunta.

### A) Conversação / Conversación

1. Escute, na fita, as frases da conversação (moldura vermelha)
2. Repita cada frase (moldura azul) e compare sua pronúncia com a do locutor.
3. Responda às perguntas (moldura verde tracejada). Nessa fase, você não deve ler as respostas no fascículo; convém, portanto, cobri-las com uma folha de papel. Em seguida, confira as respostas (circundadas por uma linha azul), repetindo-as depois da gravação.

### B) Vocabulário / Vocabulario

Leia com atenção as palavras e as observações correspondentes.

### C) Diálogo / Dialogo

1. Primeiro, escute o diálogo inteiro, observando com atenção as imagens que o ilustram.
2. Escute, depois, cada sequência definida e repita-a em voz alta.

### D) Cenas do cotidiano / En vivo

1. Escute todo o primeiro minidiálogo.
2. Depois, escute cada uma das seqüências, repetindo-as.
3. Faça o mesmo com os outros minidiálogos, repetindo cada uma das seqüências somente após ter escutado todo o diálogo.

### E) Exercícios / Ejercicios

1. Faça os exercícios por escrito, depois de observar atentamente o exemplo.
2. No final de cada Unidade você encontrará um quadro com as respostas corretas de todos os exercícios. Confira suas respostas e, se necessário, refaça o exercício.

### F) Gramática / Gramática

Leia atentamente as notas gramaticais, procurando gravar bem os exemplos dados para cada estrutura.

## NÚMEROS ATRASADOS

A Editora Globo mantém suas publicações em estoque até seis meses após seu recolhimento. As publicações atrasadas são vendidas pelo preço da última edição lançada (corrigido, caso não haja alguma edição em bancas). Escolha entre as opções abaixo:

### 1. NAS BANCAS

Através do jornaleiro ou distribuidor Chinaglia de sua cidade.

### 2. PESSOALMENTE

Dirija-se aos endereços abaixo:

São Paulo: Pça. Alfredo Issa, 18 – Centro – Fones: (011) 228-1841 e 229-9427.

Rio de Janeiro: Rua Teodoro da Silva, 821 – Grajaú – Fones: (021) 577-4225 e 577-2355.

### 3. POR CARTA

Diretamente à Editora Globo, setor de Números Atrasados: Caixa Postal 289, CEP 06455-020, Alphaville, Barueri, SP.

© Instituto Geográfico De Agostini S.p.A., Novara (1987).

© Editora Globo S.A. (1996). Direitos mundiais para a língua portuguesa, em território brasileiro.

As fotos não creditadas pertencem à obra original.

### Gravação e mixagem das fitas:

Ensaio Estúdio

### Produção das fitas:

Adília Belotti

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida, armazenada em computador ou transmitida de qualquer forma e por quaisquer meios, eletrônicos, mecânicos, por fotocópia, gravação ou outros, sem a permissão expressa e escrita do titular dos direitos autorais.

Editora Globo S.A.

Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277, 1º andar, CEP 05136-170, São Paulo, SP, Brasil.

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil:

Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.

Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro, RJ

**Impressão:** Gráfica Editoriale Bologna, Milano, Italy.



### CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO

Roberto Irineu Marinho (presidente)  
João Roberto Marinho (vice-presidente)  
Roberto Irineu Marinho, José Roberto Marinho,  
Luiz Eduardo Velho da Silva Vasconcelos,  
Mauro Molchanly, Pedro Ramos de Carvalho  
(conselheiros)

### DIRETORIA EXECUTIVA

Ricardo A. Fischer (diretor geral),  
Fernando A. Costa, Flávio Barros Pinto,  
Carlos Alberto R. Loureiro,  
José Francisco Queiroz (diretores)

### DIVISÃO DE FASCÍCULOS E LIVROS

**Diretor:** Flávio Barros Pinto

**Editorial:** Sandra R. F. Espiloto (editora executiva)

Vitório Cestaroli Filho (editor de arte), Edenir da Silva (assistente de redação)

**Colaboradores:** Adília Belotti (editora), Juan Carlos Chacón (tradução e consultoria)

**Marketing:** Heitor de Souza Paixão (diretor), Atilio Roberto Bonon (gerente de produção), Elisabete Garcia Blanco (supervisora de produto), Sérgio Ishikawa (supervisor de marketing), Eliane S. Damasceno (assistente de marketing), Marilda Faria de Oliveira, Zita S. R. Arias (coordenadoras de produção)

**Circulação:** Wanderlei Américo Medeiros (diretor)

**Marketing Direto e Serviços ao Cliente:** Wilson Paschoal Jr. (diretor)

**Comunicação:** Mauro Costa Santos (diretor)

**Serviço de Apoio Editorial:** Antonio Carlos Marques (gerente)



# A/CONVERSACION

## UNIDAD 29



IGDA - BARZILAI

- 1) Hacía muchos años que queríamos recorrer el norte.

- 2) Por fin, este verano tuvimos ocasión de hacerlo.

ESCUCHE  
REPITA

1978 / 1979 / 1980



- 3) Decidimos hacer un recorrido en bici con unos amigos.

- 4) Estos amigos ya habían hecho el recorrido el año anterior.



- 5) Nos dijeron que lo habían pasado estupendamente.



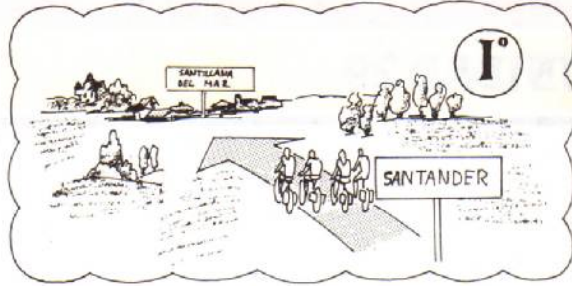
segue ➔



6) Y realmente fue una idea excelente.



7) El primer día salimos de Santander y fuimos hasta Santillana del Mar.



8) Nos habían hablado mucho de los palacios medievales de este pueblo.



9) ¿Desde cuándo queríais recorrer el norte?

CONTESTE



10) Hacía muchos años que queríamos recorrer el norte.

11) ¿Lo habéis hecho por fin?

CONTESTE



12) Por fin, este verano tuvimos ocasión de hacerlo.

13) ¿Cómo lo hicisteis?

CONTESTE



14) Decidimos hacer un recorrido en bici con unos amigos.

15) ¿Esos amigos ya habían visitado la zona?

CONTESTE



16) Sí, estos amigos ya habían hecho el recorrido el año anterior.

17) ¿Y lo habían pasado bien?

CONTESTE



18) Sí, nos dijeron que lo habían pasado estupendamente.

19) Entonces, ¿fue una buena idea lo de la bici, no?

CONTESTE



20) Sí, realmente fue una idea excelente.





21) ¿A dónde fuisteis el primer día?

CONTESTE



22) El primer día salimos de Santander y fuimos hasta Santillana del Mar.

23) ¿Os habían hablado de este pueblo?

CONTESTE



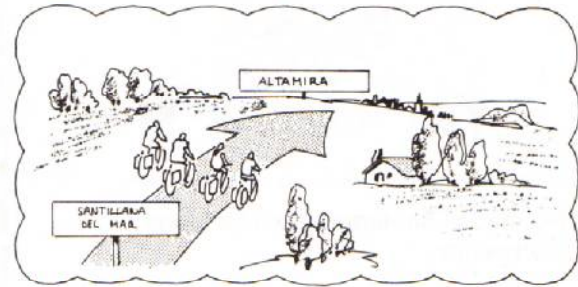
24) Nos habían hablado mucho de los palacios medievales de este pueblo.

REPITA

25) Nunca habíamos visto nada tan interesante.

26) Luego, como nos apetecía visitar las cuevas, nos acercamos a Altamira.

ESCUCHE  
REPITA



27) No sabía que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria.



segue ➔



28) Además, nos enteramos de que las cuevas habían sido cerradas al público.



29) El gran número de visitantes había destruido el equilibrio biológico.



30) Por eso no pudimos contemplar las famosas pinturas rupestres.



31) ¿Habíais visto antes algo tan interesante?

CONTESTE



REPITA

32) No, nunca habíamos visto nada tan interesante.

33) ¿Fuisteis a Altamira?

CONTESTE



REPITA

34) Sí; luego, como nos apetecía visitar las cuevas, nos acercamos a Altamira.

35) ¿Sabías que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria?

CONTESTE



REPITA

36) No, yo no sabía que esta zona había sido un centro importante en la prehistoria.

37) ¿Pudisteis visitar las cuevas prehistóricas?

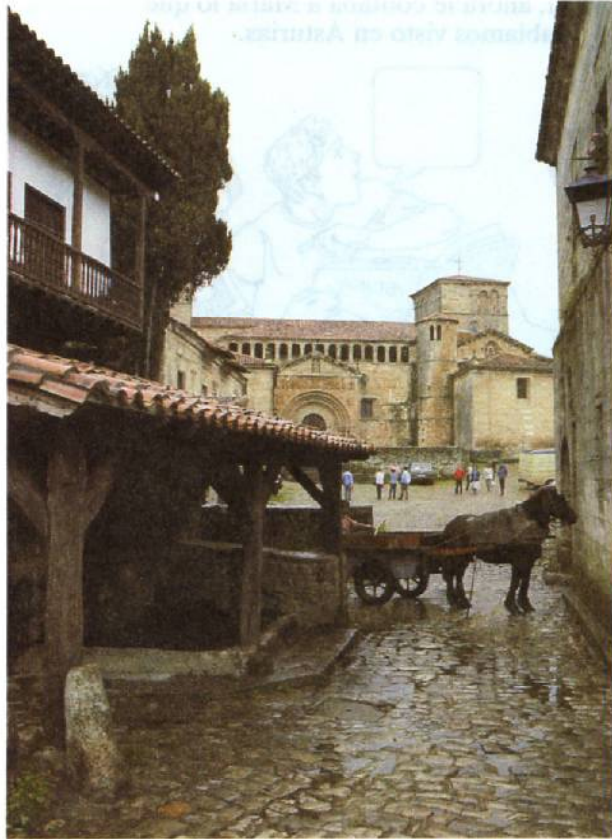
CONTESTE



REPITA

38) No, nos enteramos de que las cuevas habían sido cerradas al público.





39) ¿Por qué habían sido cerradas al público las cuevas?

CONTESTE



REPITA

40) Porque el gran número de visitantes había destruido el equilibrio biológico.

41) ¿Entonces no pudisteis ver las pinturas rupestres?

CONTESTE



REPITA

42) No, no pudimos contemplar las famosas pinturas rupestres.



43) ¿Qué hacéis? ¿Se puede saber?



45) ¿Qué fotos son esas?



44) Estamos mirando las fotos de Manolo.

ESCUCHE



46) Son las fotos que hicimos cuando estuvimos por el norte.



segue ➔



47) ¡Ah! ¿Estuvisteis por Asturias?



48) Sí, ahora le contaba a María lo que habíamos visto en Asturias.



49) ¿Fuisteis a Gijón?



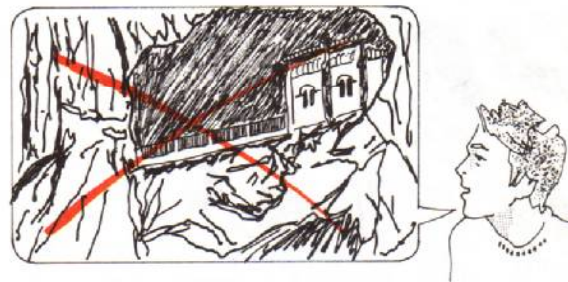
50) Sí, paramos dos o tres días allí.



51) ¿Y os acercasteis hasta Covadonga?



52) No, no lo habíamos planeado.



53) ¿Por qué? ¿Es un sitio importante?



54) Sí, si pasabais cerca, valía la pena ir hasta allí.





55) ¿Qué hacéis?  
¿Se puede saber?



REPITA

56) Estamos mirando las fotos de Manolo.

57) ¿Qué fotos son esas?



REPITA

58) Son las fotos que hicimos cuando estuvimos por el norte.

59) ¡Ah! ¿Estuvisteis por Asturias?



REPITA

60) Sí, ahora le contaba a María lo que habíamos visto en Asturias.

61) ¿Fuisteis a Gijón?



REPITA

62) Sí, paramos dos o tres días allí.

63) ¿Y os acercasteis a Covadonga?



REPITA

64) No, no lo habíamos planeado.

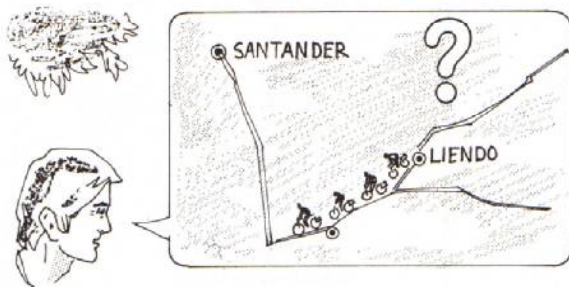
65) ¿Por qué? ¿Es un sitio importante?



REPITA

66) Sí, si pasabais cerca, valía la pena ir hasta allí.

67) Cuando fuisteis a Santander, ¿pasasteis por Liendo?

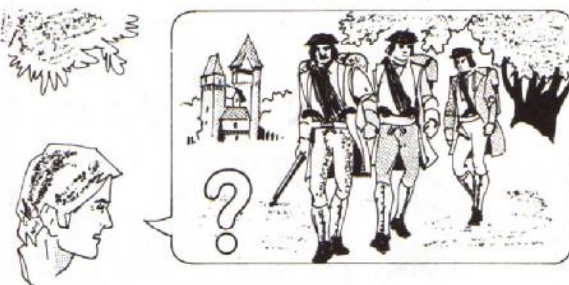


68) Sí, me acuerdo de que comimos en los alrededores.

ESCUCHE  
REPITA



69) ¿Sabíais que hubo guerrilleros por allí?

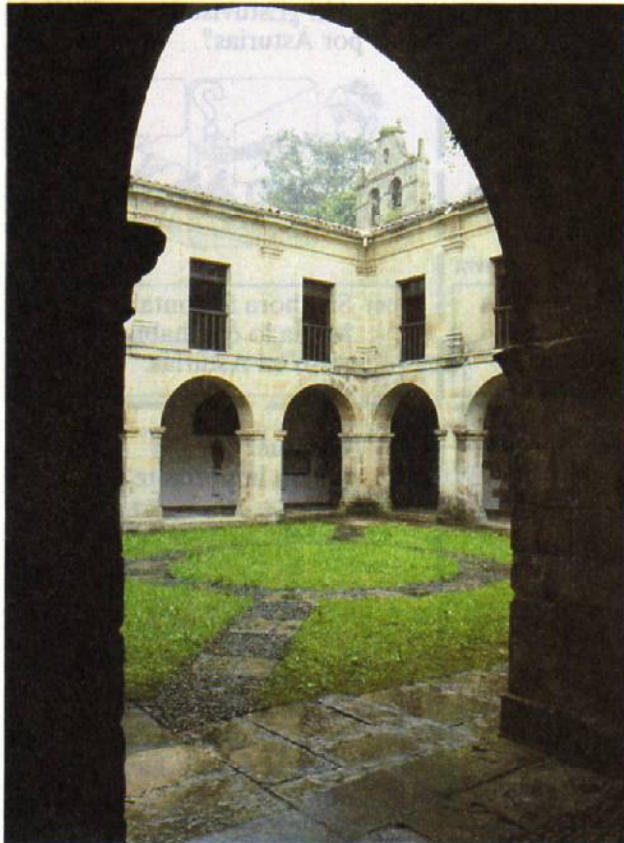


70) No, no lo sabíamos. Nuestra guía no decía nada.



segue ➔

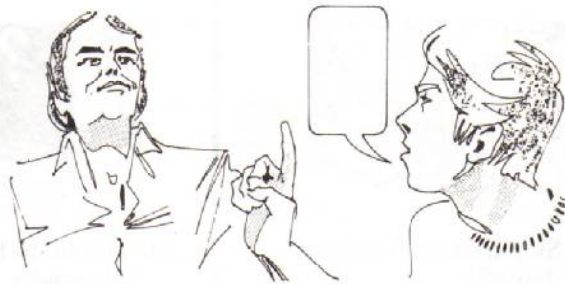




71) ¿No habéis leído “Historias de Cantabria”?



72) No, pero puedes contarnos una.



73) Cuando fuisteis a Santander, ¿pasasteis por Liendo?



REPITA

74) Sí, me acuerdo de que comimos en los alrededores.

75) ¿Sabíais que hubo guerrilleros por allí?



REPITA

76) No, no lo sabíamos. Nuestra guía no decía nada.

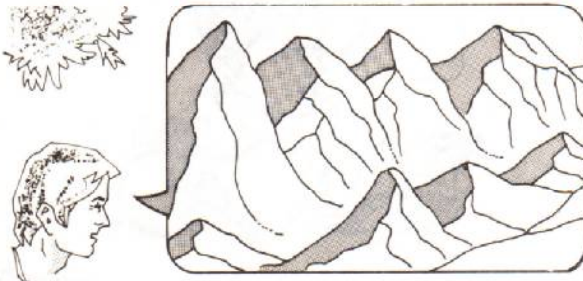
77) ¿No habéis leído “Historias de Cantabria”?



REPITA

78) No, pero puedes contarnos una.

79) En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante la Guerra de la Independencia.



80) Los guerrilleros luchaban en el monte contra los franceses que habían invadido España.

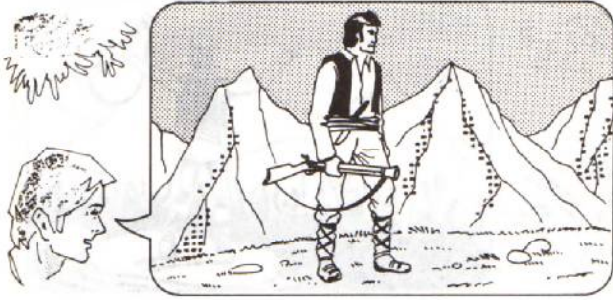


ESCUCHE

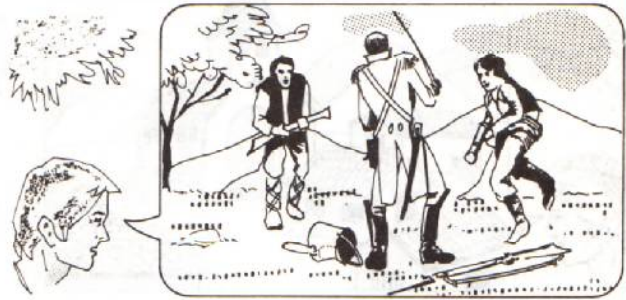
segue →



81) Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más conocidos.



82) López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra los franceses.



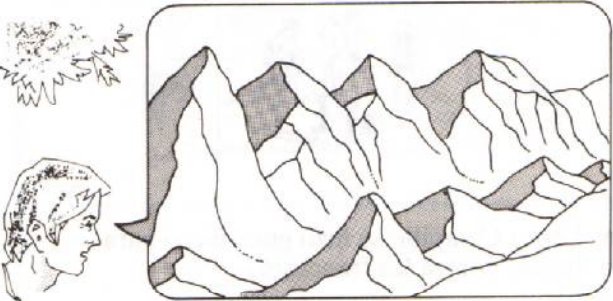
83) La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.



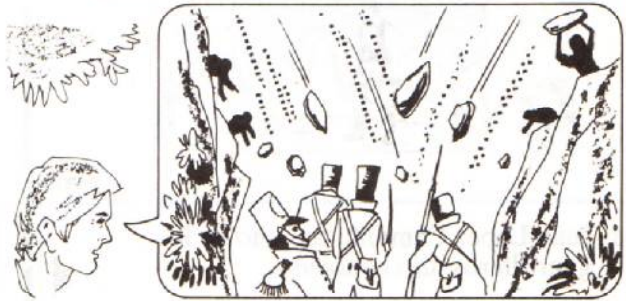
84) El pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.



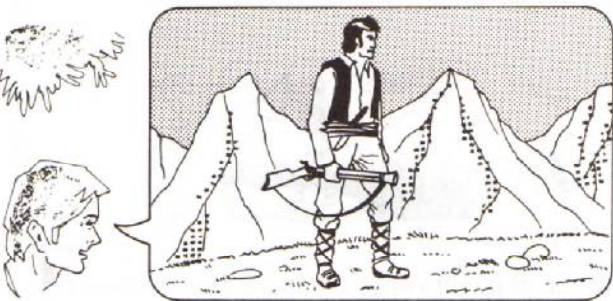
85) En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante la Guerra de la Independencia.



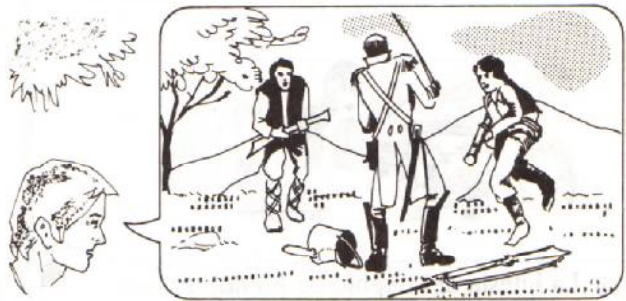
86) Los guerrilleros luchaban en el monte contra los franceses que habían invadido España. REPITA



87) Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más conocidos.



88) López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra los franceses.



segue →



89) La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.

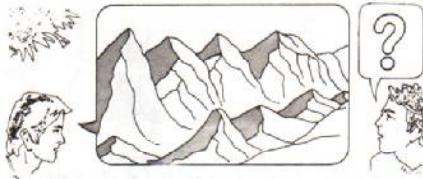


90) El pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.



91) ¿En las montañas de Cantabria hubo guerrilleros?

CONTESTE



REPITA

92) Sí, en las montañas de Cantabria hubo guerrilleros durante la Guerra de la Independencia.

93) ¿Contra quién luchaban los guerrilleros?

CONTESTE



REPITA

94) Los guerrilleros luchaban en el monte contra los franceses que habían invadido España.

95) ¿Quién fue Juan López Campillo?

CONTESTE



REPITA

96) Juan López Campillo fue uno de los guerrilleros más conocidos.

97) ¿Para qué se hizo guerrillero López Campillo?

CONTESTE

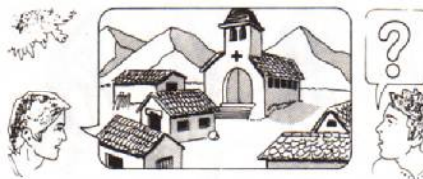


REPITA

98) López Campillo se hizo guerrillero para luchar contra los franceses.

99) ¿Cuál era su depósito de armas?

CONTESTE



REPITA

100) La iglesia del pueblo de Liendo era su depósito de armas.

101) ¿El pueblo apoyaba a López Campillo?

CONTESTE



REPITA

102) Sí, el pueblo apoyaba incondicionalmente a López Campillo.





# B/VOCABULARIO

## UNIDAD 29

### VOCABULÁRIO

adrede	de propósito, por querer
alrededores	redondezas, imediações, arredores, cercanias
armas	armas
bici	bicicleta ( <i>ling. col.</i> )
compromiso	compromisso, encontro
conocido	conhecido
cuevas	covas, cavernas
culpa	culpa
depósito	depósito, armazém
enseguida	logo, sem demora
entrada	ingresso (de espetáculos)
estupendamente	maravilhosamente, muitíssimo bem
faltaría más	mas claro, com certeza, sem dúvida
fontanero	encanador, bombeiro
gripe	gripe
guerra de la independencia	guerra da independência
guerrillero	guerrilheiro, combatente
incondicionalmente	irrestritamente, incondicionalmente
llamada	ligação, chamada (telefônica)
medieval	medieval
montón	montão, muitos/as
ocasión	ocasião
palacio	palácio
piso	andar (de um edifício)
prehistoria	pré-história
programa	programa
recorrido	passeio, excursão, percurso (no sentido de viagem)
refugio	refúgio
sitio	lugar, local
visitante	visitante
<b>Verbos</b>	
acercarse	chegar (até um lugar), ir (até um lugar)



apetecer	ter vontade, querer, desejar
apoyar	apoiar
coger	pegar
destruir	destruir
disculpar	desculpar
empujar	empurrar
enfadarse	aborrecer(-se), chatear(-se)
invadir	invadir
jurar	jurar
luchar	lutar
olvidar	esquecer
parar	parar, ficar algum tempo em algum lugar
pedir disculpas	pedir desculpas
perdonar	perdoar
planear	planejar
presentarse	aparecer, apresentar(-se)
recorrer	percorrer
representar	representar
sacar (entradas)	retirar (ingressos)
sentir (lo siento mucho)	sentir (sinto muito)
tomar	pegar, anotar (endereço)
valer la pena	valer a pena



# C/DIALOGO

## UNIDAD 29

### EN EL GRAN TEATRO DEL LICEO

**Carlos:** Hace dos años, cuando vinimos a Barcelona, no pudimos encontrar entradas para el Liceo.

**Ana:** Entonces, será mejor que vayamos enseguida. Más tarde nos será imposible.

**Carlos:** El martes y el jueves por la noche no tenemos ningún compromiso.

**Ana:** El martes se representa "Lo-hengrin", el jueves "La traviata". ¿Qué prefieres?

**Carlos:** Creo que ya he visto "Lo-hengrin" cuando era estudiante. Pero me gustaría volverla a ver.

**Ana:** ¡De acuerdo! Si logramos conseguir entradas...

**Carlos:** Señora, ¿no será muy tarde para sacar dos entradas para el martes por la noche?

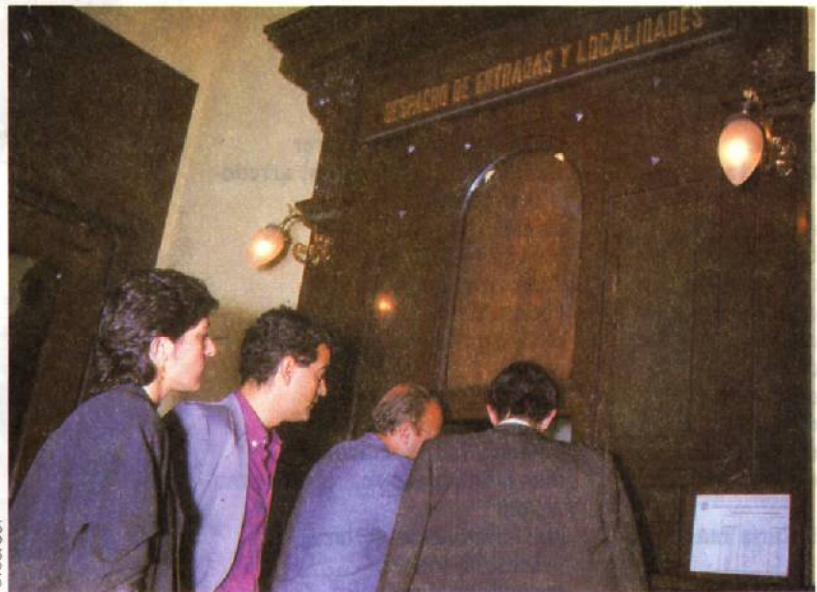
**La empleada:** Lo siento, sólo me quedan entradas del tercer piso.

**Carlos:** Perfecto. ¿Qué valen?

**La empleada:** 3200 pesetas.

**Carlos:** ¿Podría darnos un programa? ¿Cojo uno de éstos?

**La empleada:** Faltaría más, cójalo, por favor.



FOTOSPOT



FOTOSPOT



# EN VIVO

**D**

## PEDIDOS DE DESCULPAS

Uma cliente e um empregado, no telefone:

*Sra. Martínez:* Perdón, había telefonado para pedir un fontanero. Ya hace tres días y no se ha presentado nadie por casa. ¡Ya está bien! ¿No le parece?

*El empleado:* Señora, le ruego que me disculpe, pero se me olvidó tomar su dirección. Esperaba otra llamada suya.



A mãe ao filho:

*La madre:* Pero, bueno, qué haces. Acabas de empujar a esa señora. Pídele disculpas ahora mismo. ¿Cómo se dice?

*El niño:* ¡No lo he hecho adrede!

*La madre:* ¡Faltaría más! Ahora mismo vas y le dices "Perdone, señora".

*El niño:* Perdone, señora.



Entre amigos.

*Luisa:* Yo que estaba tan contenta de salir este fin de semana... Ya me había comprado un montón de cosas.

*Carlos:* Te lo juro, yo también lo siento muchísimo, pero no te enfades conmigo. No es culpa mía, tengo una gripe como una casa.





# E/EJERCICIOS

## UNIDAD 29

### Exercício 1

Responda com as palavras propostas, segundo os exemplos abaixo:

- ¿Qué ha dicho Carlos?

**Ha dicho que había llegado tarde y que no había podido coger el tren de las 8.**

1 - ¿Qué ha dicho Carlos?

2 - ¿Qué has dicho, Luisa?

3 - ¿Qué habéis dicho?

4 - ¿Qué han dicho los vecinos?

- ¿Qué decía Pedro en su carta? (*vosotros*)

**Decía que habíais sido muy amables con él cuando estuvo en vuestra casa el verano pasado, y que le había gustado mucho Madrid.**

5 - ¿Qué decía Pedro en su carta? (*vosotros*)

6 - ¿Qué decían los Martínez en su carta? (*tú*)

7 - ¿Qué decíais en vuestra carta? (*Ana y María*)

8 - ¿Qué decías, María, en tu carta? (*tu mujer y tú, vosotros*)

### Exercício 2

Responda às perguntas conforme o exemplo:

- ¿Ya te habías levantado cuando he telefoneado?

**Sí, ya me había levantado cuando has telefoneado.**

1 - ¿Ya te habías levantado cuando he telefoneado?

2 - ¿Ya os habíais levantado cuando ha telefoneado?

3 - ¿Ya se habían levantado cuando has telefoneado?

4 - María, ¿ya habías salido cuando he telefoneado?

5 - ¿Ya habían salido Antonio y Juan cuando has telefoneado?

6 - ¿Ya habíais salido Luis y tú cuando mi secretaria os ha telefoneado?

### Exercício 3

Complete os espaços pontilhados dos diálogos com as formas corretas dos verbos *ir, estar, tener, recibir, olvidarse, ver*:

- ¿No podías venir con nosotros?



No, ya ... con María para salir con ella.  
**No, ya me había comprometido con María para salir con ella.**

1 - ¿Pedro no se encontraba bien aún?



No, la semana pasada aún no se encontraba bien, ... bastante fiebre durante varios días.

2 - ¿Ya habían visitado Madrid?



Sí, es la segunda vez que venimos a Madrid. Ya ... otra vez en 1968.

3 - ¿No habías ido al teatro con tus amigas?



No, ... de comprar la entrada y cuando ... no quedaban entradas.

4 - ¿Habéis visto las cuevas de Altamira?



No, aún no las ...

5 - ¿Han llegado las revistas?



No, las ... el mes pasado, pero este mes aún no han llegado.



FOTOSPOT

## F/GRAMATICA

### UNIDAD 29

#### LAS PROPOSICIONES INTRODUCIDAS POR "QUE" CONJUNCIÓN: ANTERIORIDAD EN EL PASADO

1. *Creo que* Juan  $\begin{cases} \text{ha comprado} \\ \text{compró} \end{cases}$  el libro para ti.
2. *Creía*  $\rightarrow$
3. *Creí*  $\rightarrow$  **que Juan había comprado** el libro para ti.
4. *He creído*  $\rightarrow$
5. *Dice que se*  $\begin{cases} \text{ha divertido} \\ \text{divirtió} \end{cases}$  mucho en la fiesta.
6. *Decía*  $\rightarrow$
7. *Dijo*  $\rightarrow$  **que se había divertido** mucho en la fiesta.
8. *Ha dicho*  $\rightarrow$
9. *Había dicho*  $\rightarrow$
10. Me *ha dicho* que *ha llovido* toda la semana pasada.
11. Me **ha dicho** que **había llovido** toda la semana pasada.



Na *Unidad 21* estudamos as orações subordinadas introduzidas por *que*, com a oração principal no presente. Na *Unidad 25* vimos a oração subordinada com a oração principal no passado e analisamos a correlação de anterioridade e simultaneidade entre as duas orações. No quadro anterior apresentamos todas as relações de anterioridade entre as subordinadas e suas principais, tanto com verbos no presente quanto no passado. Observe que a anterioridade do acontecimento da subordinada em relação ao fato da principal com verbo no

presente é expressa através do *pretérito perfecto compuesto* (*ha comprado, ha divertido*) ou do *pretérito perfecto simple* (*compró, divertí*) - frases 1 e 5) e que a anterioridade com a oração principal no passado se expressa com o *pluscuamperfecto* (frases 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9). Para dar uma idéia de proximidade entre os dois acontecimentos, no passado, pode-se empregar o *pretérito perfecto compuesto* nas duas orações, como na frase 10, diferente da 11, que expressa um lapso de tempo maior entre os dois fatos.

A seguir, um esquema das relações de anterioridade e simultaneidade entre a oração subordinada e a principal, ambas no passado.

PROPOSICIÓN PRINCIPAL com o verbo no indicativo <i>pret. perf. simple, compuesto, imperfecto e pluscuamperfecto</i>	PROPOSICIÓN SUBORDINADA com o verbo no indicativo
<p><i>Yo decía</i> <i>Yo creía</i> <i>Parecía</i> <i>Yo estaba seguro de</i> <i>Yo he dicho</i> <i>Yo he creído</i> <i>Yo dije / creí</i> <i>Yo había dicho / creído</i></p>	<p><b>que</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ação <b>simultânea</b> à da principal: <b>imperfecto de indicativo</b> (pretérito imperfeito do indicativo) <i>Juan estudiaba mucho.</i></li> <li>2. Ação <b>anterior</b> à da principal: <b>pluscuamperfecto de indicativo</b> (pretérito mais-que-perfeito composto do indicativo) <i>Juan había vivido en Madrid.</i></li> </ol>

#### "CUANDO" CONJUNCIÓN: CONTEMPORANEIDAD EN EL PASADO

Yo iba a casa de Juan, **cuando iba a León.**

¿Visitasteis Altamira, **cuando pasasteis por Santillana?**

Juan ha comprado el coche, **cuando ha tenido dinero.**

Para expressar simultaneidade, na oração subordinada introduzida por *cuando* e que tem uma principal no passado, emprega-se o verbo no mesmo tempo que o da principal. Mas, como vimos na *Unidad 25*, se a oração principal estiver no *imperfecto*, pode-se usar também o *pretérito perfecto simple* ou o *pretérito imperfecto*.

#### RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

##### Exercício 1

- 2 - He dicho que había llegado tarde y que no había podido coger el tren de las 8.
- 3 - Hemos dicho que habíamos llegado tarde y que no habíamos podido coger el tren de las 8.
- 4 - Han dicho que habían llegado tarde y que no habían podido coger el tren de las 8.
- 6 - Decían que habías sido muy amable con ellos cuando estuvieron en tu casa el verano pasado y que les había gustado mucho Madrid.
- 7 - Decíamos que Ana y María habían sido muy amables con nosotros cuando estuvimos en su casa el verano pasado y que nos había gustado mucho Madrid.
- 8 - Decía que tu mujer y tú habíais sido muy amables conmigo cuando estuve en vuestra casa el verano pasado y que me había gustado mucho Madrid.

##### Exercício 2

- 2 - Sí, ya nos habíamos levantado cuando ha telefoneado.
- 3 - Si, ya se habían levantado cuando he telefoneado.
- 4 - Sí, ya había salido cuando has telefoneado.
- 5 - Sí, Antonio y Juan ya habían salido cuando he telefoneado.
- 6 - Sí, Luis y yo ya habíamos salido cuando tu secretaria nos ha telefoneado.

##### Exercício 3

- 1 - tuvo
- 2 - habíamos estado
- 3 - me olvidé / fui
- 4 - hemos visto
- 5 - recibí

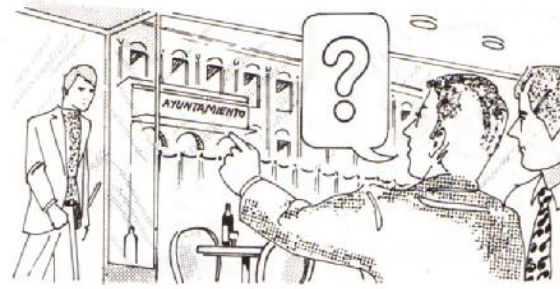


# A/CONVERSACION

## UNIDAD 30

1) ¿No tenías que ir al Ayuntamiento?

ESCUCHE  
REPITA



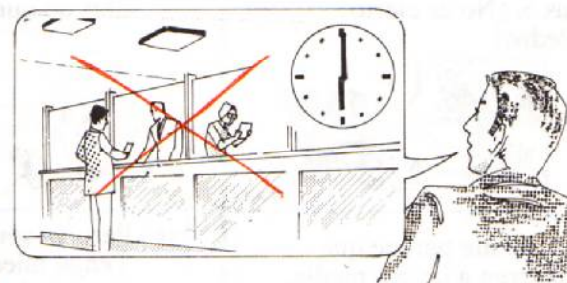
2) Sí. Tenía que pedir un certificado de empadronamiento.



3) ¿Crees que las oficinas estarán abiertas hasta las 6?



4) No, no creo que estén abiertas hasta las 6.



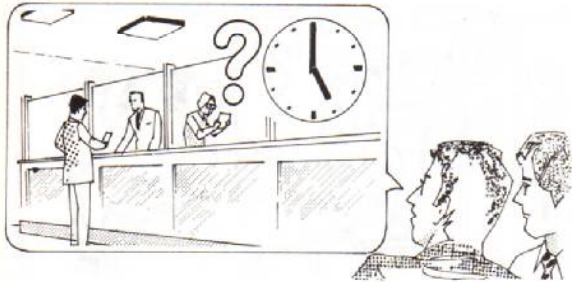
segue ➔



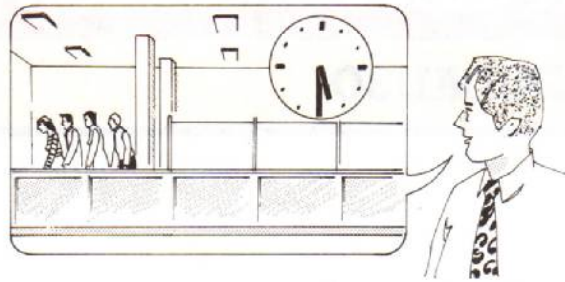
FOTOSPOT



5) Creo que sólo están abiertas hasta las 5.  
¿No es cierto, Pedro?



6) A mí me parece que cierran a las 5 y media.



7) Entonces, date prisa si quieres llegar antes de que cierren.



8) Pero ya son más de las 5. Tengo miedo de que sea demasiado tarde.



9) ¿No tenías que ir al Ayuntamiento?

CONTESTE



REPITA

10) Sí. Tenía que pedir un certificado de empadronamiento.

11) ¿Crees que las oficinas estarán abiertas hasta las 6?

CONTESTE



REPITA

12) No, no creo que estén abiertas hasta las 6.

13) Creo que sólo están abiertas hasta las 5. ¿No es cierto, Pedro?

CONTESTE



REPITA

14) A mí me parece que cierran a las 5 y media.

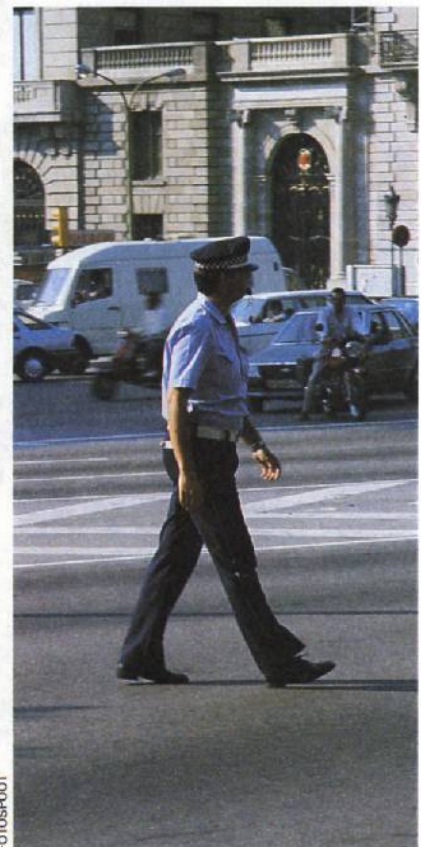
15) Entonces, date prisa si quieres llegar antes de que cierren.

CONTESTE



REPITA

16) Pero ya son más de las 5. Tengo miedo de que sea demasiado tarde.



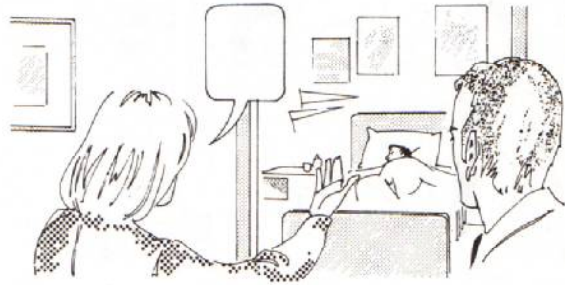
FOTOSPOT

17) ¿Qué ocurre? ¿Algo va mal?



18) No, estoy preocupada. Carlos no se encuentra bien.

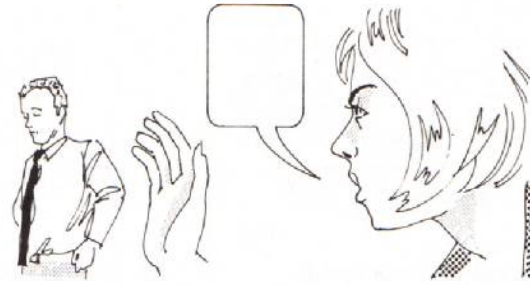
ESCUCHE  
REPITA



19) ¿Crees que tiene fiebre?



20) No, no creo que tenga fiebre.



21) ¿Qué crees que tiene, entonces?



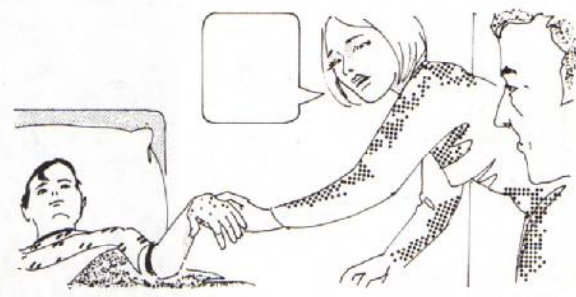
22) Me temo que sea una alergia.



23) ¿Por qué te parece que es una alergia?



24) Le han salido unos granos en las manos.



segue ➔



25) ¿Hay que llamar al médico?



26) Sí, creo que sería lo más prudente.



27) ¿Qué ocurre?  
¿Algo va mal?

CONTESTE



REPITA

28) No, estoy preocupada.  
Carlos no se encuentra bien.

29) ¿Crees que  
tiene fiebre?

CONTESTE



REPITA

30) No, no creo que tenga  
fiebre.

31) ¿Qué crees que  
tiene, entonces?

CONTESTE



REPITA

32) Me temo que sea una  
alergia.

33) ¿Por qué te  
parece que es una  
alergia?

CONTESTE



REPITA

34) Le han salido unos  
granos en las manos.

35) ¿Hay que llamar  
al médico?

CONTESTE



REPITA

36) Sí, creo que sería lo  
más prudente.



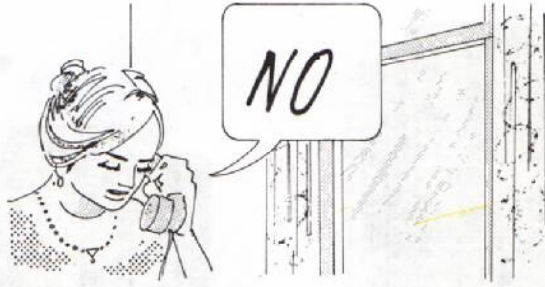
IGDA - SAPPA



37) ¿Quieres que pase a recogerte?



38) No, no es necesario que te molestes.



ESCUCHE  
REPITA

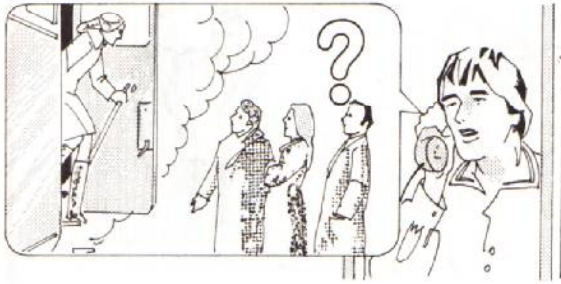
39) ¿A qué hora tienes que estar en la estación?



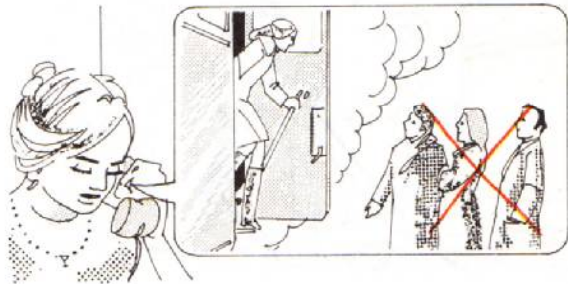
40) Tengo que estar en la estación dentro de una hora.



41) ¿Te esperarán tus amigos en la estación de Salamanca?



42) No, no creo que tengan tiempo de venir a buscarme.



43) ¿Quieres que pase a recogerte?

CONTESTE



REPITA

44) No, no es necesario que te molestes.

45) ¿A qué hora tienes que estar en la estación?

CONTESTE



REPITA

46) Tengo que estar en la estación dentro de una hora.

47) ¿Te esperarán tus amigos en la estación de Salamanca?

CONTESTE



REPITA

48) No, no creo que tengan tiempo de venir a buscarme.







49) Oiga. ¿Es la oficina de empleo?  
Yo soy Andrés González. ¿Tienen algo para mí?



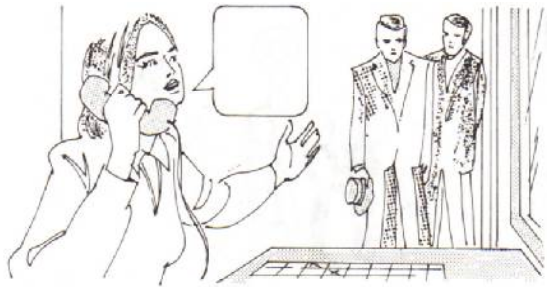
50) No, no creo que haya nada para usted.



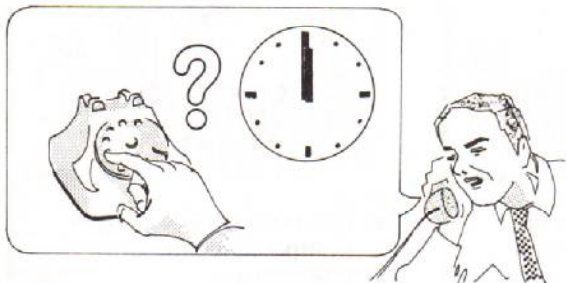
51) ¿Puede comprobarlo, por favor?



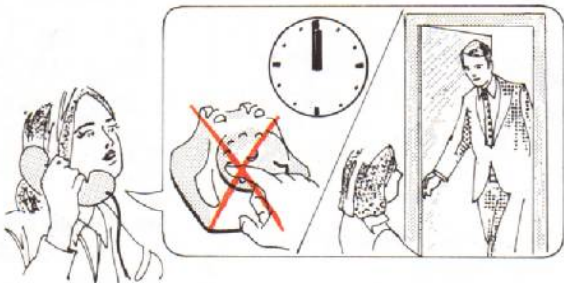
52) Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.



53) ¿Podría volver a llamar a las 12?



54) Si quiere..., pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.







55) Oiga. ¿Es la oficina de empleo?  
Yo soy Andrés González. ¿Tienen algo para mí?



56) No, no creo que haya nada para usted.



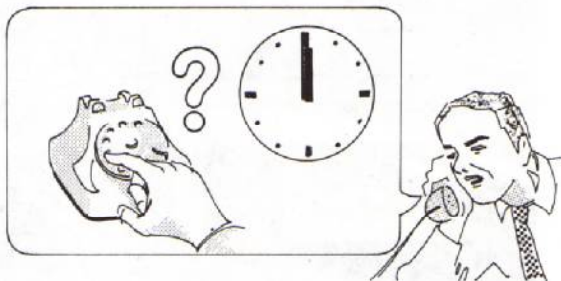
57) ¿Puede comprobarlo, por favor?



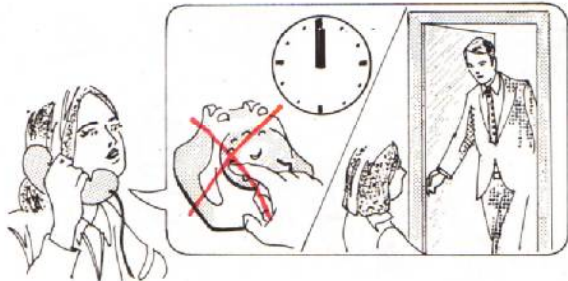
58) Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.



59) ¿Podría volver a llamar a las 12?



60) Si quiere..., pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.





61) Oiga. ¿Es la oficina de empleo? Yo soy Andrés González. ¿Tienen algo para mí?



REPITA

62) No, no creo que haya nada para usted.

63) ¿Puede comprobarlo, por favor?



REPITA

64) Tendrá que esperarse un momento, estoy muy ocupada.


65) ¿Podría volver a llamar a las 12?



REPITA

66) Si quiere..., pero es mejor que se pase por aquí usted mismo.



 67) ¿Cómo ve usted las medidas para el ahorro de energía?



68) Creo que no queda otro remedio.

ESCUCHE  
REPITA



69) ¿No cree que esas medidas sean necesarias?



70) Sí, pero no creo que sean las más adecuadas.



segue ➔

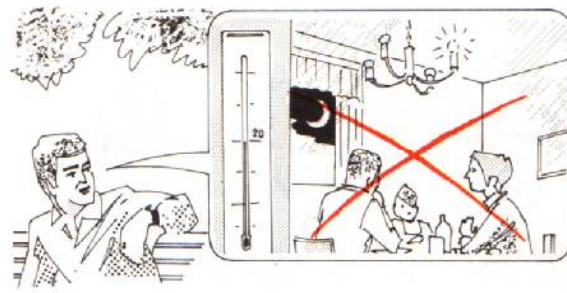




71) ¿Por qué?



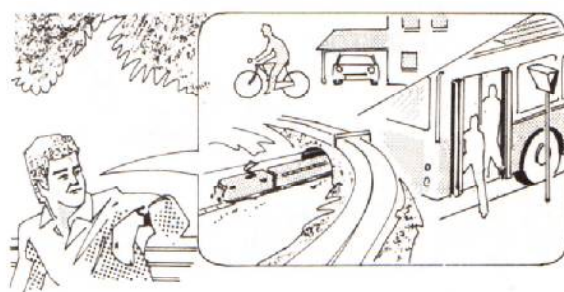
72) No basta con ahorrar energía.



73) ¿Qué hay que hacer?, según usted.



74) A mi modo de ver, es necesario que cambien las costumbres.



75) ¿Cómo ve usted las medidas para el ahorro de energía?

CONTESTE



REPITA

76) Creo que no queda otro remedio.

77) ¿No cree que esas medidas sean necesarias?

CONTESTE



REPITA

78) Sí, pero no creo que sean las más adecuadas.

79) ¿Por qué?

CONTESTE



REPITA

80) No basta con ahorrar energía.

81) ¿Qué hay que hacer?, según usted.

CONTESTE



REPITA

82) A mi modo de ver, es necesario que cambien las costumbres.



IGDA-SAPPA



83) ¿Dónde nace el Ebro?

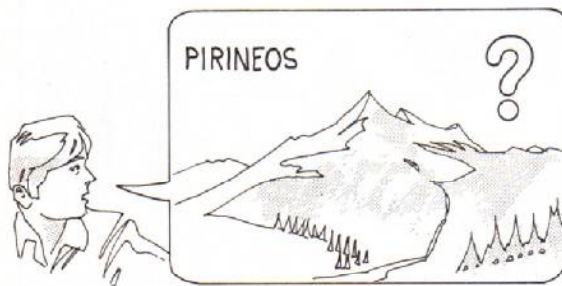


84) El Ebro nace en los Pirineos.

ESCUCHE  
 REPITA



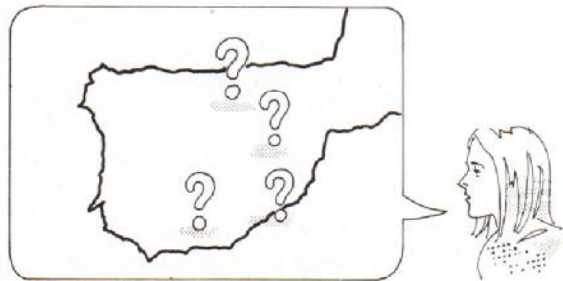
85) ¿Estás segura?



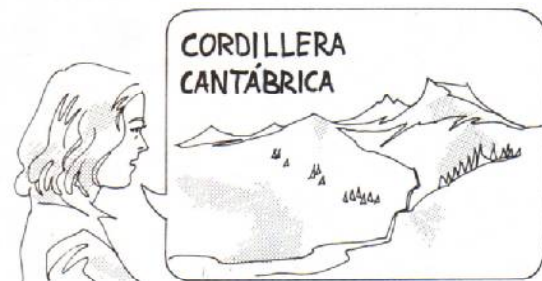
86) No creo que tengas razón.



87) ¿Dónde nace?, según tú.



88) Nace en la cordillera Cantábrica, en Cantabria, tonta.



89) No creo que la Geografía sea lo vuestro.



90) Nuestro profesor coincide contigo. También quiere que estudiemos más Geografía.





LEG.D.A. - BARZILAI

91) ¿Dónde nace el Ebro?

CONTESTE



REPITA

92) El Ebro nace en los Pirineos.

93) ¿Estás segura?

CONTESTE



REPITA

94) No creo que tengas razón.

95) ¿Dónde nace?, según tú.

CONTESTE



REPITA

96) Nace en la cordillera Cantábrica, en Cantabria, tonta.

97) No creo que la Geografía sea lo vuestro.

CONTESTE



REPITA

98) Nuestro profesor coincide contigo. También quiere que estudiemos más Geografía.

## B/VOCABULARIO

### UNIDAD 30

#### VOCABULÁRIO

a fuego lento	em fogo lento, em fogo brando
a gusto	a gosto (da pessoa)
aceite	azeite, óleo
ahorro	economia
ajo	alho
alergia	alergia
aparte	à parte, em separado
ayuntamiento	prefeitura
bacalao	bacalhau
bacalao al ajo arriero	bacalhau rústico ao alho

barro  
batido  
batidora  
caliente  
cazuela  
cebolla  
certificado de empadronamiento  
clarito  
contable  
cordillera  
costumbres  
cuadrado  
cubito de hielo  
cucharada  
cucharadita  
diente de ajo  
espeso  
fiebre  
fino  
fuego  
fuente

gazpacho  
gotas  
granos

hortaliza  
maduro  
mediano

barro  
batido  
liquidificador  
quente  
panela  
cebola  
atestado de residência

ralo, pouco espesso  
contador  
cordilheira, cadeia de montanhas  
costumes, hábitos  
quadrado  
cubos de gelo  
colherada  
colherzinha  
dente de alho  
espeso, denso, grosso  
febre  
fino  
fogo  
travessa, vasilha para servir comida  
prato típico espanhol  
gotas  
"bolinhas" (no sentido de erupção epidérmica)  
verdura, hortalica  
maduro  
médio



medidas  
miga  
montón  
nevera  
no importa  
obras públicas  
ocupado  
oficina de empleo  
pepino  
perejil  
picado  
piel  
pimentón  
pimiento  
platito  
sartén  
sea como sea  
separado  
servicio militar  
sopera  
taza  
tirita  
tonto  
vaso  
vinagre

#### Verbos

añadir  
arrepentirse  
arrojar  
avisar  
batir  
calentar  
comprobar  
confiar  
cortar  
darse prisa  
dorar  
echar  
enfriar  
esperarse  
freír  
meter  
molestarse  
nacer  
preferir  
presentarse  
sacudir  
servir  
verter

medidas  
miolo de pão  
montão, muito  
geladeira  
não faz mal, não importa  
obras públicas  
ocupado  
agência de empregos  
pepino  
salsinha  
picado  
pele  
colorau  
pimentão  
pratinho  
frigideira  
de qualquer modo, seja como for  
separado  
serviço militar  
sopeira  
xicara  
tirinha, fatia fina  
bobo, tolo  
copo  
vinagre

acrescentar  
arrepender(-se)  
jogar (no sentido de pôr, colocar)  
avisar  
bater  
esquentar  
verificar, comprovar  
confiar  
cortar  
apressar(-se)  
dourar  
colocar, pôr  
esfriar  
esperar  
fritar  
enfiar, colocar  
incomodar(-se)  
nacer  
preferir  
apresentar(-se)  
mexer, sacudir  
servir  
despejar, derramar



**según yo/tú/Ud./él... en mi  
/tu/su... opinión a mi/tu/  
su... juicio**

As expressões **según yo/tú/Ud./él..., en mi/tu/su... opinión, a mi/tu/su... juicio** (= do meu/teu/seu... ponto de vista; em minha/tua/... opinião) podem vir no início, no meio ou no final da frase, separadas graficamente por uma vírgula ou por meio de uma pausa, na expressão oral: **Según yo, Luisa es muy simpática; Luisa, según Ud., es muy simpática; Luisa es muy simpática, según vosotros. En mi opinión, Juan dice la verdad; Juan, a vuestro juicio, dice la verdad; Juan dice la verdad, en tu opinión.**



# C/LECTURA

## UNIDAD 30

### Gazpacho

Para 6 u 8 personas

1 1/4 kg de tomates maduros, media cebolla mediana, un pepino, un pimiento verde, 1/4 kg de miga de pan, una taza de aceite, dos cucharadas de vinagre, sal, agua fría y unos cubitos de hielo.

En la batidora se pone parte de las hortalizas, un poco de vinagre, un poco de aceite y parte del pan. Se bate bien para que quede muy fino. Una vez batido todo se pone en la sopera donde se vaya a servir y se mete en la nevera. Al ir a servir el gazpacho se ponen unos cubitos de hielo y se mueve para que se enfríe bien, y se añade el agua fría. Ésta se pondrá a gusto, pues hay quien prefiere el gazpacho espeso y hay quien lo prefiere clarito. Aparte se sirven las verduras picadas, cada una en un platito, y el pan en cuadraditos también por separado.

### Bacalao al ajo arriero

Para 6 personas

1/2 kg de bacalao, un vaso de aceite, dos cucharadas de aceite para freír el pimentón, una cebolla grande, tres o cuatro dientes de ajo y una cucharadita de pimentón.

En una cazuela de barro resistente al fuego se pone el aceite a calentar. Cuando está caliente, se echan la cebolla y los ajos picados. Se fríen despacio, a fuego lento y sin que se doren. Luego se echa el bacalao con las pieles cortadas en tiritas finas y se sacude la cazuela. En una sartén aparte se calientan las cucharadas de aceite. Cuando este aceite está bien caliente se le arroja la cucharadita de pimentón y a continuación unas gotas de vinagre. Luego se vierte sobre el bacalao de la cazuela.



### EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Responda às perguntas:

- 1 - ¿Cuánta miga de pan hace falta para 6 u 8 personas?
- 2 - ¿Cuánto aceite hace falta para preparar el gazpacho?
- 3 - ¿Dónde se arroja la cucharadita de pimentón?
- 4 - ¿Cómo se echa el bacalao en la cazuela?

Classifique as afirmações em falsas ou verdadeiras:

	VERDA- DEIRA	FALSA
1 - El gazpacho se sirve bien caliente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 - Sobre el bacalao se arrojan unas gotas de vinagre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 - Unos prefieren el gazpacho espeso y otros lo prefieren clarito.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 - La cebolla y los ajos picados se fríen despacio y a fuego lento.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



# EN VIVO

**D**

## É PRECISO QUE...

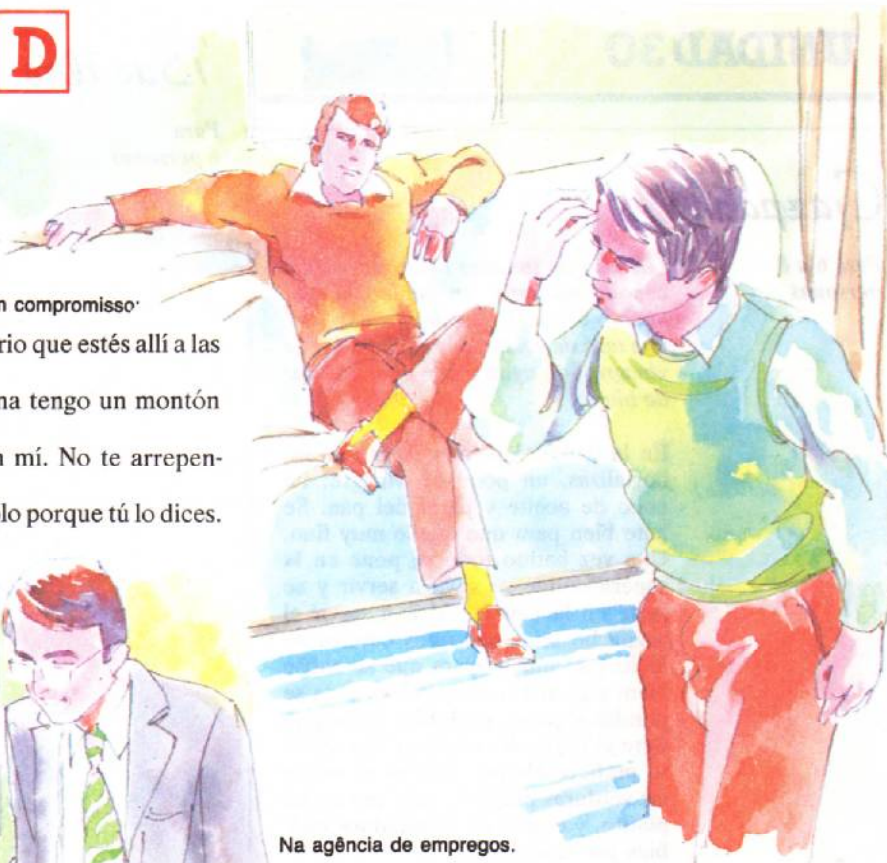
Mario lembra Pedro da importância de um compromisso:

*Mario:* Te repito que es necesario que estés allí a las 10, sea como sea.

*Pedro:* Pero no ves que mañana tengo un montón de cosas que hacer.

*Mario:* No importa. Confía en mí. No te arrepentirás.

*Pedro:* Bueno, ya iré. Pero es sólo porque tú lo dices.



Na agência de empregos.

*Carlos Sánchez:* Buenos días, señorita. Me avisaron de que tenía que pasar por aquí.

*La empleada:* Tenemos una oferta de empleo que puede interesarle bastante.

*Carlos Sánchez:* ¿De qué se trata?

*La empleada:* Una gran empresa de obras públicas de la zona busca un contable libre del servicio militar.

*Carlos Sánchez:* ¿Qué tengo que hacer?

*La empleada:* Tiene que presentarse al jefe de personal.

*Carlos Sánchez:* ¿Es necesario que vaya hoy mismo?

*La empleada:* Cuanto antes mejor. Adiós y que tenga usted suerte.



# E/EJERCICIOS

## UNIDAD 30

### Exercício 1

Conjugué os verbos entre parênteses na forma correta do *presente de subjuntivo*:

-¿Crees que Fernando Rey (*ser*) un buen actor?  
**No, no creo que Fernando Rey sea un buen actor.**

- 1 - ¿Crees que Fernando Rey (*ser*) un buen actor?
- 2 - ¿Crees que yo (*tener*) razón?
- 3 - ¿Crees que Juan (*ir*) mucho al cine?
- 4 - ¿Crees que mañana María (*venir*) por la oficina?
- 5 - ¿Crees que tus padres (*telefonar*) mañana?
- 6 - ¿Crees que (*ser*) fácil encontrar trabajo?
- 7 - ¿Crees que el niño (*tener*) fiebre?
- 8 - ¿Crees que nosotros (*ir*) en julio de vacaciones?

### Exercício 2

Preencha os espaços pontilhados com a forma correta do verbo:

-Es necesario que vosotros ... al profesor.  
 a) *escuchemos*; b) *escuchéis*; c) *escuchen*  
**Es necesario que vosotros escuchéis al profesor.**

- 1 - Es necesario que vosotros ... al profesor.  
 a) *escuchemos*; b) *escuchéis*; c) *escuchen*
- 2 - Es necesario que nosotros ... en casa a las 5.  
 a) *estemos*; b) *estén*; c) *esté*
- 3 - No creo que ... carta para María.  
 a) *hay*; b) *sea*; c) *haya*
- 4 - Temo que ... demasiado tarde para ir al cine.  
 a) *sea*; b) *es*; c) *sean*
- 5 - Es necesario que se lo ... mañana temprano.  
 a) *recuerdas*; b) *recuerdo*; c) *recuerdes*
- 6 - Es mejor que ... al médico.  
 a) *llamáis*; b) *llamaréis*; c) *llaméis*

### Exercício 3

Reconstrua a receita, colocando as frases na ordem correta. A receita começa com a frase de número 4 e continua com a de número...

1 - Sirva la salsa aparte.

2 - Después, póngalo a cocer en agua con unas cebollas y perejil.



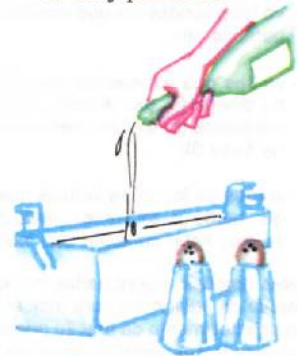
3 - Mientras cuece el pescado, prepare una salsa a la crema.

4 - En primer lugar, lave y limpie convenientemente el pescado.



5 - Saque el pescado y sírvalo en una fuente.

6 - Añada también un poco de vino blanco, un poco de sal y pimienta.





# F/GRAMATICA

## UNIDAD 30

### PROPOSICIONES INTRODUCIDAS POR "QUE" + SUBJUNTIVO

1. *¿Crees que las oficinas están abiertas hasta las 6?*
2. No, *yo no creo que las oficinas estén abiertas hasta las 6.*
3. *¿Puedo llamarte por teléfono mañana?*  
Si quieres, sí, pero *es preferible que pases por mi oficina personalmente.*
4. *¿Puede atenderme, por favor?*  
*Le ruego que se espere un instante.* *¿No ve que estoy muy ocupada?*
5. *Dudo que Juan sepa la noticia.*
6. *Tengo miedo de que el niño tenga una alergia.*

O *subjuntivo* é utilizado nas orações subordinadas introduzidas por *que* quando a oração principal é formada por:

- verbos de opinião (p. ex.: *pensar, creer*) ou por verbos como *decir, afirmar, saber, estar seguro* nas frases negativas, como na frase 2; e, também, em qualquer tipo de frase com o verbo *esperar* na oração principal. Neste caso, as orações subordinadas com subjuntivo introduzidas por *que* exprimem dúvida, incerteza, temor, esperança etc;
- verbos que expressem vontade (p. ex.: *querer, ordenar*), súplica ou dúvida (p. ex.: *admitir, encontrar bien, negar, rechazar*) e necessidade (p. ex.: *ser necesario, ser preciso, ser preferible*, como na frase 3);
- verbos ou locuções verbais que indiquem sentimentos de alegria, dor, medo (p. ex.: *tener miedo de, temer, estar asustado, estar desolado, estar contento* etc., como na frase 6).

Nas orações subordinadas introduzidas por *que* emprega-se o *presente de subjuntivo* para indicar a relação de simultaneidade entre o acontecimento da oração principal e o da subordinada, que em algumas frases pode situar-se no futuro.

### VERBO "SER": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Es necesario que	(yo) <b>sea</b>	] puntual.
	(tú) <b>seas</b>	
	(él) <b>sea</b>	
	<b>seamos</b>	] puntuales.
	<b>seáis</b>	
	<b>sean</b>	

### VERBOS EN "-AR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Es preciso que	(yo) hable	] con Juan.
	(tú) hables	
	(él) hable	
	<b>hablemos</b>	]
	<b>habléis</b>	
	<b>hablen</b>	

### VERBOS EN "-ER/-IR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

Juan no cree que	(yo) venda	] el coche.
	(tú) vendas	
	(él) venda	
	<b>vivamos</b>	] en Barcelona.
	<b>viváis</b>	
	<b>vivan</b>	

### RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

#### Exercício 1

- |                |             |
|----------------|-------------|
| 2 - tenga      | 6 - sea     |
| 3 - vaya       | 7 - tenga   |
| 4 - venga      | 8 - vayamos |
| 5 - telefoneen |             |

#### Exercício 2

2a; 3c; 4a; 5c; 6c.

#### Exercício 3

A ordem das frases é a seguinte: 4,2,6,3,5,1

#### Exercício de compreensão

- 1 - Para seis u ocho personas hace falta 1/4 de kg de miga de pan.
- 2 - Para preparar el gazpacho hace falta una taza de aceite.
- 3 - La cucharadita de pimentón se arroja sobre el aceite de la sartén bien caliente.
- 4 - El bacalao se echa en la cazuela con las pieles cortadas en tiritas finas.

Verdadeira ou falsa: 1F; 2F; 3V; 4V.



# A/CONVERSACION

## UNIDAD 31

- 1) Desde el hipódromo de La Zarzuela, el Gran Premio Villa de Madrid.

ESCUCHE  
REPITA



- 2) Señoras y señores, buenos días. Aquí Carlos Mendo desde La Zarzuela.



- 3) Dentro de unos instantes se dará la salida para el Gran Premio Villa de Madrid.



- 4) Oigamos las opiniones de algunos preparadores.





5) Veamos, señores, ¿cuáles son sus pronósticos?



6) Creo que hay tres caballos favoritos por lo menos.

ESCUCHE  
REPITA



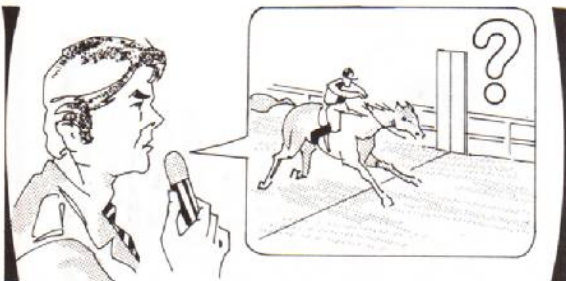
7) ¿Cuáles son, según usted?



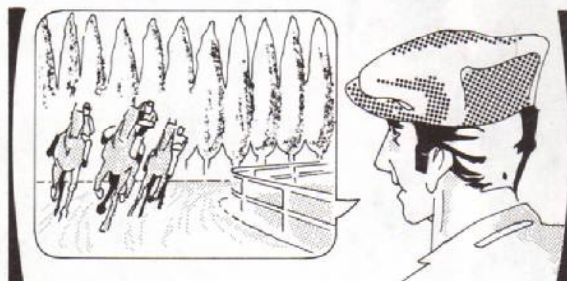
8) Anabel, Centella y Relámpago, que será montado por Pepe Martín.



9) ¿Cree que Relámpago ganará la carrera?



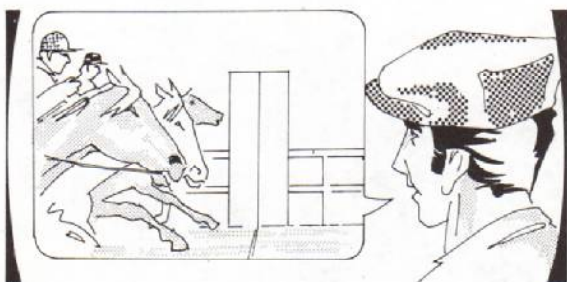
10) No estoy muy seguro de que pueda lograrlo.



11) Y sin embargo es el favorito de las apuestas, ¿no?



12) Sí, pero me parece que la llegada va a ser muy apretada.







13) Veamos, señores, CONTESTE  
¿cuáles son sus pronósticos?



REPITA

14) Creo que hay tres  
caballos favoritos por  
lo menos.

15) ¿Cuáles son, CONTESTE  
según usted?



REPITA

16) Anabel, Centella y  
Relámpago, que será  
montado por Pepe Martín.

17) ¿Cree que CONTESTE  
Relámpago ganará  
la carrera?



REPITA


18) No estoy muy seguro de  
que pueda lograrlo.

19) Y sin embargo CONTESTE  
es el favorito de las  
apuestas, ¿no?



REPITA

20) Sí, pero me parece que  
la llegada va a ser  
muy apretada.

 21) Oigamos ahora la opinión de Luis  
Gil. ¿Coincide usted con Carlos  
Roca?

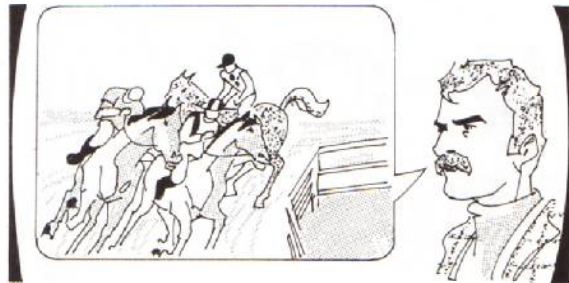


23) ¿En qué se basa esa opinión de usted?



22) No del todo. No creo que Anabel  
llegue entre los primeros.

ESCUCHE



24) Dudo de que ahora esté en plena  
forma.



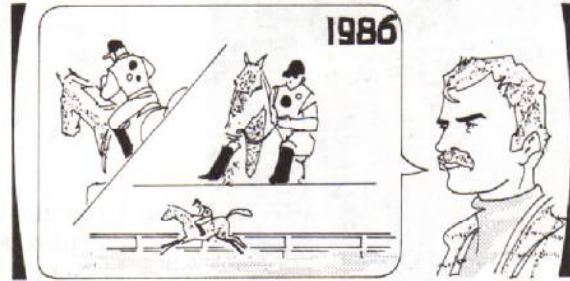
sigue →



25) Pero me parece que muchos lo dan como favorito.



26) Quizá, pero esta temporada ha participado en muchas carreras.



27) Entonces, ¿no cree que gane?



28) Que pueda ganar sí, pero garantizar su victoria, no.

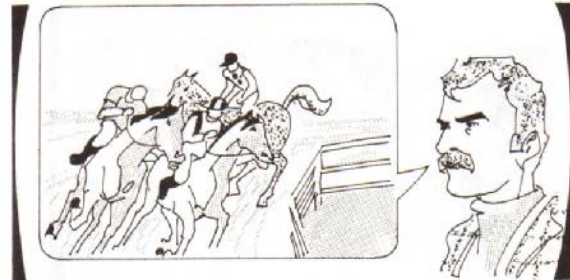


29) Oigamos ahora la opinión de Luis Gil. ¿Coincide usted con Carlos Roca?



30) No del todo. No creo que Anabel llegue entre los primeros.

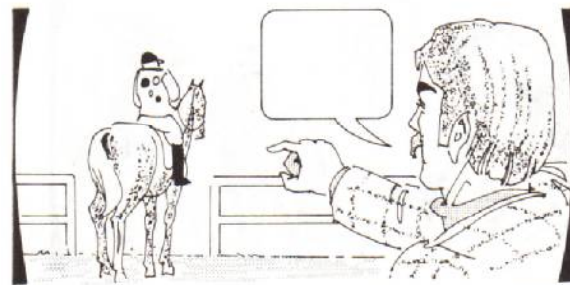
REPITA



31) ¿En qué se basa esa opinión de usted?



32) Dudo de que ahora esté en plena forma.



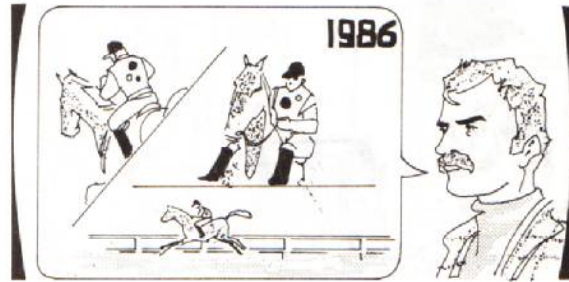
segue →



33) Pero me parece que muchos lo dan como favorito.



34) Quizá, pero esta temporada ha participado en muchas carreras.



35) Entonces, ¿no cree que gane?



36) Que pueda ganar sí, pero garantizar su victoria, no.



37) Oigamos ahora la **CONTESTE** opinión de Luis Gil. ¿Coincide usted con Carlos Roca?



REPITA

38) No del todo. No creo que Anabel llegue entre los primeros.

39) ¿En qué se basa **CONTESTE** esa opinión de usted?



REPITA

40) Dudo de que ahora esté en plena forma.

41) Pero me parece **CONTESTE** que muchos lo dan como favorito.



REPITA

42) Quizá, pero esta temporada ha participado en muchas carreras.

43) Entonces, **CONTESTE** ¿no cree que gane?



REPITA

44) Que pueda ganar sí, pero garantizar su victoria, no.





- 45) Carlos, ¿no va siendo hora de que apagues la radio?



- 46) Me gustaría acabar de escuchar el programa.

ESCUCHE  
REPITA



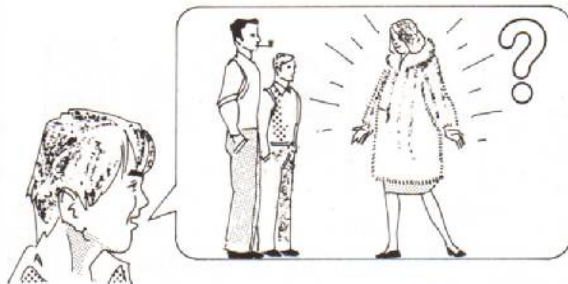
- 47) ¿No tendrías que acabar los deberes?



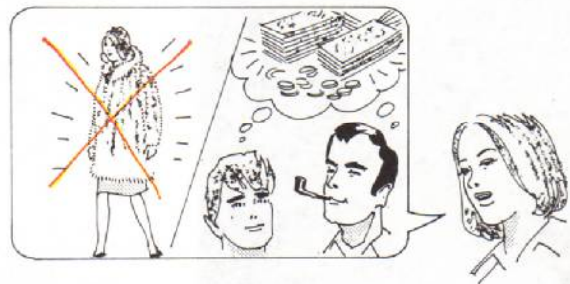
- 48) Sí, pero el domingo quiero hacer la quiniela con papá.



- 49) ¿No quieres que te regalemos un abrigo de visón en Navidad?



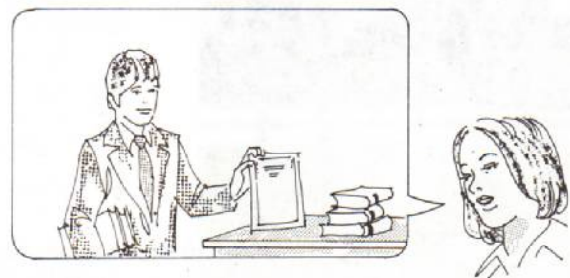
- 50) Mira, a mí no me gusta hacer castillos en el aire.

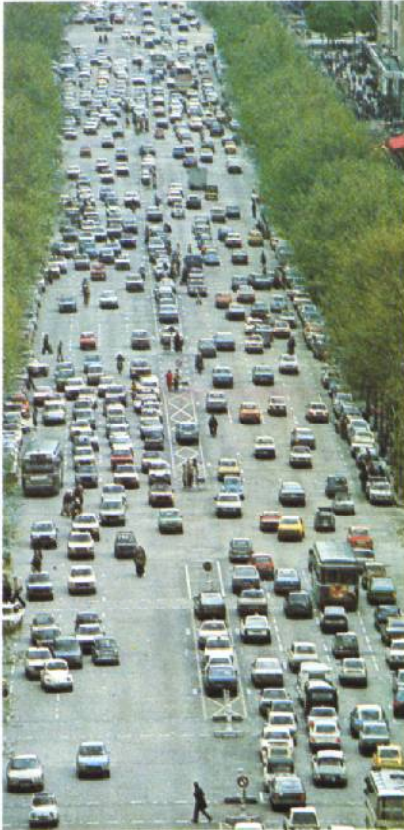


- 51) Hay que divertirse un poco, ¿no?



- 52) Sí, pero además tienes que aprobar el curso.





53) Carlos, ¿no va siendo hora de que apagues la radio?



54) Me gustaría acabar de escuchar el programa.

57) ¿No quieres que te regalemos un abrigo de visón en Navidad?



58) Mira, a mí no me gusta hacer castillos en el aire.

55) ¿No tendrías que acabar los deberes?



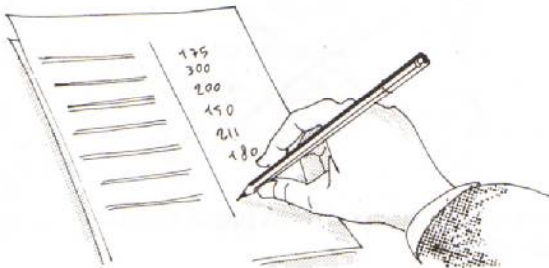
56) Sí, pero el domingo quiero hacer la quiniela con papá.

59) Hay que divertirse un poco, ¿no?

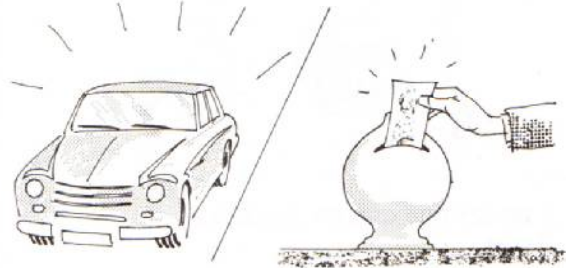


60) Sí, pero además tienes que aprobar el curso.

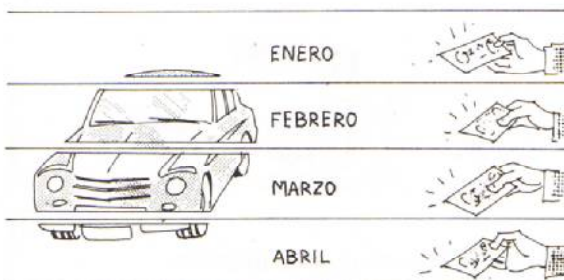
61) Hasta que no nos toquen las quinielas, tendríamos que echar cuentas.



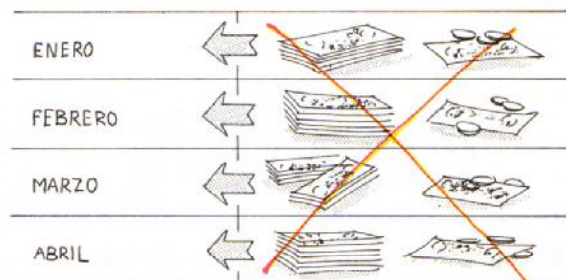
62) Si quieres comprar un coche nuevo, tendríamos que ahorrar.



63) A no ser que quieras pagarlo a plazos.



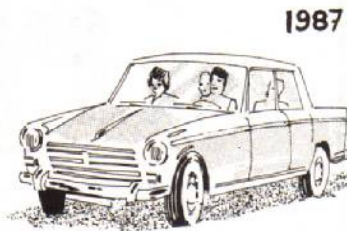
64) Pero no creo que podamos pagar mucho cada mes.



segue ➔



65) Entonces más vale que acabemos el año con nuestro coche viejo.

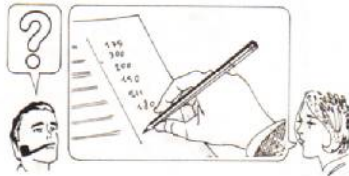


66) A no ser que consigas un aumento de sueldo.



67) ¿Qué tendríamos que hacer hasta que no nos toquen las quinielas?

CONTESTE



REPITA

68) Hasta que no nos toquen las quinielas, tendríamos que echar cuentas.

69) ¿Qué tendríamos que hacer si queremos comprar un coche nuevo?

CONTESTE

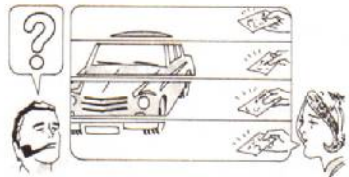


REPITA

70) Si quieres comprar un coche nuevo, tendríamos que ahorrar.

71) ¿Y si no?

CONTESTE



REPITA

72) A no ser que quieras pagarlo a plazos.

73) ¿Crees que podremos pagar mucho cada mes?

CONTESTE



REPITA

74) No, no creo que podamos pagar mucho cada mes.

75) Entonces, ¿qué será mejor hacer?

CONTESTE



REPITA

76) Entonces más vale que acabemos el año con nuestro coche viejo.

77) ¿Y si no?

CONTESTE



REPITA

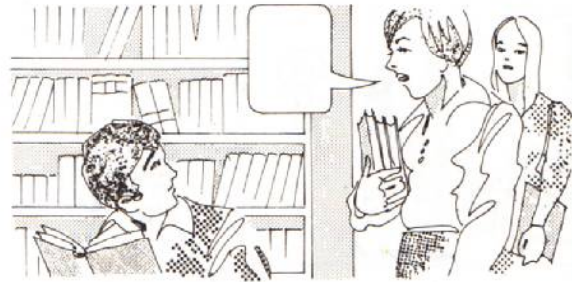
78) A no ser que consigas un aumento de sueldo.



79) ¿Tiene que acabar la novela hoy?

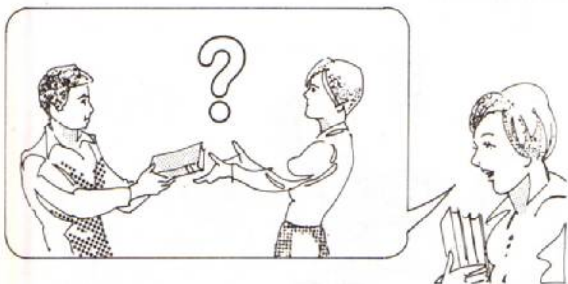


80) Temo que no pueda hacerlo.

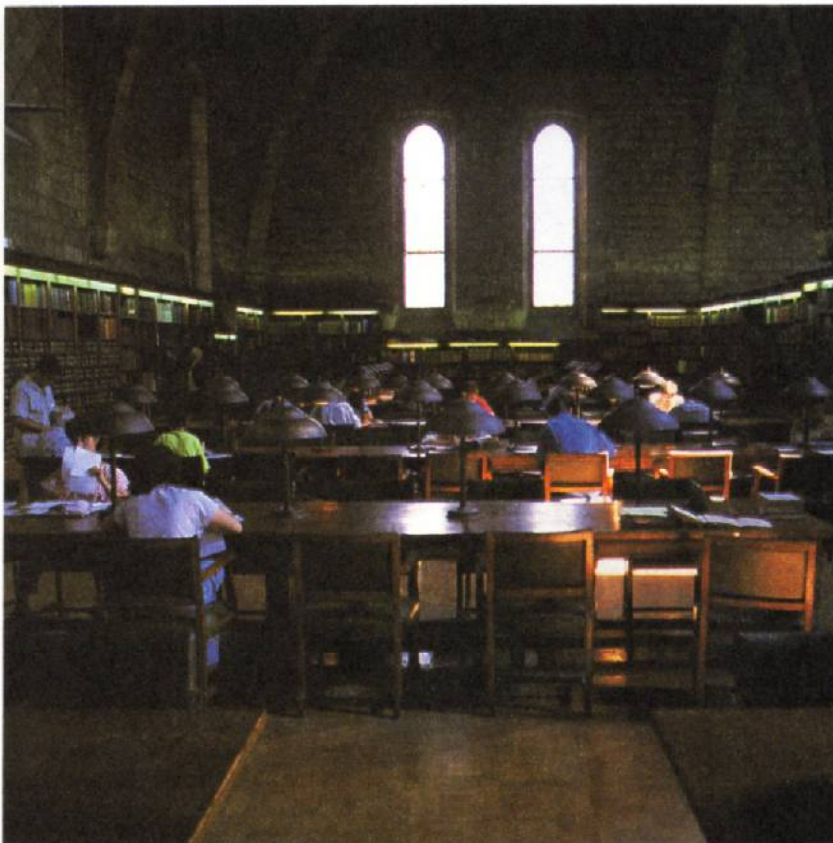


ESCUCHE  
 REPITA

81) Cuando acabe, ¿nos la podría prestar? .



82) Sí, pero me la tendrían que devolver enseguida.



83) ¿Tiene que acabar la novela hoy?

CONTESTE



REPITA

84) Temo que no pueda hacerlo.

85) Cuando acabe, ¿nos la podría prestar?

CONTESTE



REPITA

86) Sí, pero me la tendrían que devolver enseguida.

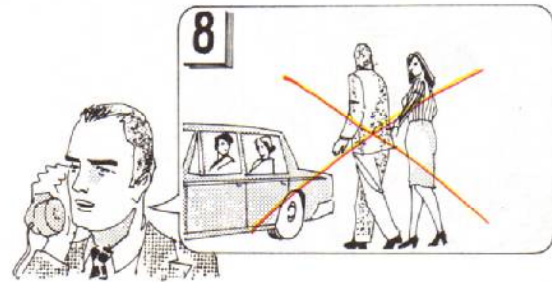
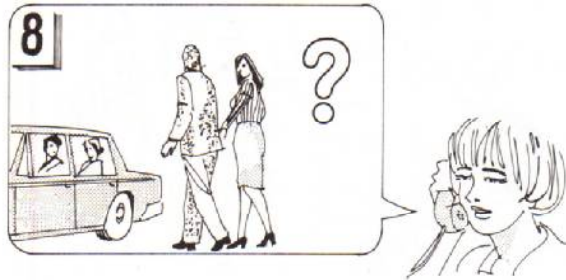




87) ¿Podrán venir este fin de semana?

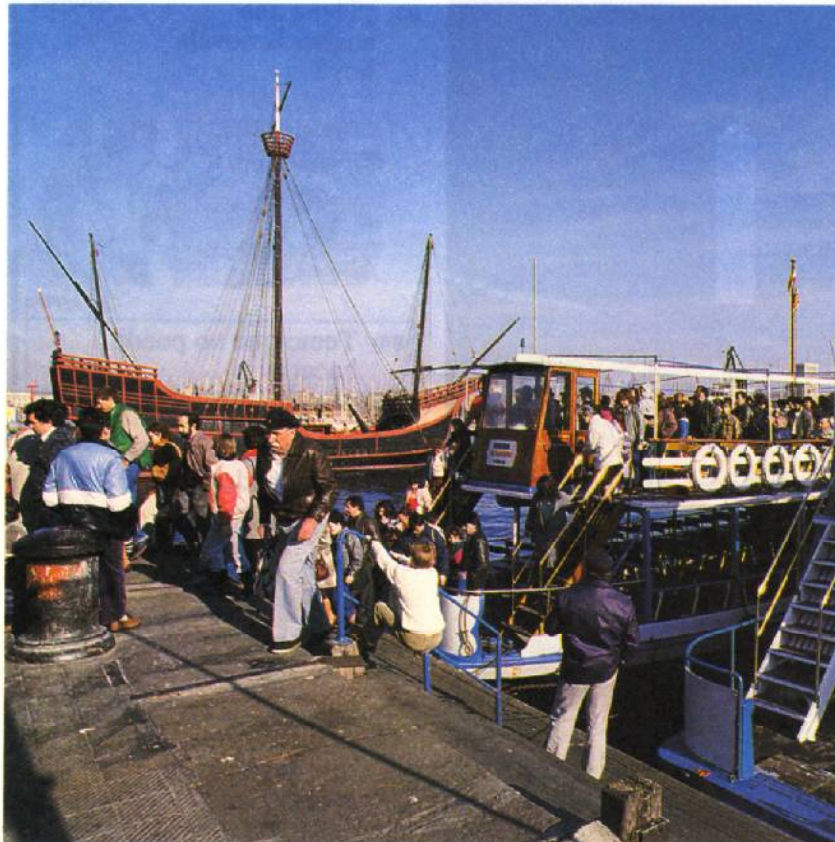
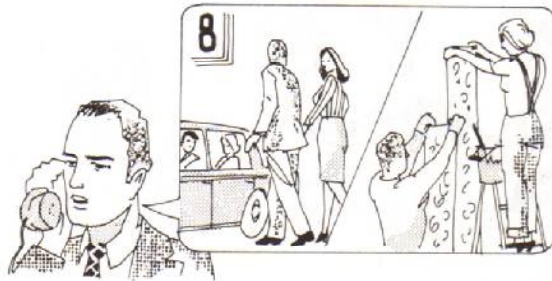
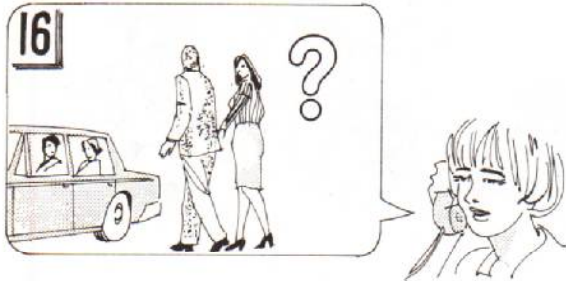
88) No creo que puedan.

ESCUCHE  
REPITA



89) ¿Pues podrán venir el próximo?

90) Tal vez, pero tendrían que acabar de empapelar.



91) ¿Podrán venir este fin de semana?

CONTESTE



REPITA

92) No creo que puedan.

93) ¿Pues podrán venir el próximo?

CONTESTE



REPITA

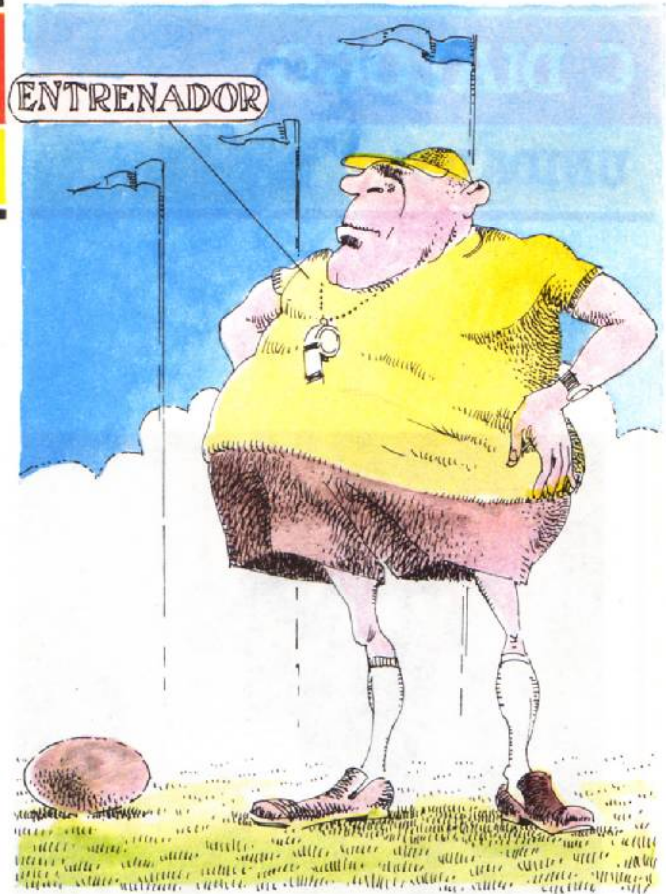
94) Tal vez, pero tendrían que acabar de empapelar.





# B/ VOCABULARIO

## UNIDAD 31



### VOCABULÁRIO

abrigo	casaco, mantô
ahorro	economia, poupança
apuesta	aposta
carrera	corrida
centella	raio
cerveza	cerveja
concierto	concerto
conferencia	conferência
crisis	crise
de vez en cuando	de vez em quando, algumas vezes
deberes	lição, dever, tarefa (escolar)
en general	em geral, quase sempre,
	geralmente
encuesta	pesquisa
enseguida	sem demora, logo
entrenador	treinador
favorito	favorito
hipódromo	hipódromo, jôquei
jamón	presunto
llegada	chegada
mostaza	mostarda
naranja	laranja
plazo (a plazos)	prazo (a prazo, pelo crediário)
preparador	preparador
pronóstico	prognóstico, previsão, palpite
puntual	pontual
queso	queijo
quiniela	loteria
relámpago	relâmpago
salchicha	salsicha
salida	saída
sueldo	salário
temporada	temporada
tentempié	lanche
terrazza	terraço (calçada de lanchonete
	com mesinhas)
victoria	vitória
visón	visom (pele de animal)

### Verbos

ahorrar	economizar, poupar
agradecer	agradecer
apagar	apagar

apetecer	querer, desejar
atañer	afetar, dizer respeito
coincidir	coincidir, estar de acordo
decidirse	decidir(-se)
devolver	devolver
dormirse	dormir
echar cuenta	fazer contas
empapelar	empapelar
entender	entender, compreender
estar en plena forma	estar em plena forma
exagerar	exagerar
exponer	expor
ganar	ganhar, vencer
garantizar	garantir
interesar	interessar
merecer la pena	valer a pena
montar	montar
participar	participar
prestar	emprestar
tocar las quinielas	ganhar na loteria

### Participios

apretado	apertado
convencido	convicto, convencido



# C/DIALOGO

## UNIDAD 31



### UN TENTEMPÍE

**María:** Estamos paseando desde por la mañana. Es posible que el niño tenga hambre y esté un poco cansado. ¿No te apetece que tomemos un tentempié rápido?

**Luis:** De acuerdo, pero no nos entretengamos demasiado. Tenemos que estar en el Ayuntamiento a las 2. Aquí parece que está bien. Decidid, ¿qué queréis?

**Juanito:** Yo quiero un bocadillo de jamón y una Coca-Cola.

**Luis:** ¿Y tú?

**María:** Yo, uno de salchichas.

**Luis:** Por favor, uno de salchichas con mucha mostaza, un bocadillo de jamón y uno de jamón y queso.

**María:** Vale más que nos sentemos. Hay sitio en la terraza.

**Luis:** Es cierto. Pero antes voy a pedir algo para beber. ¿Qué quieres tomar?

**María:** Una naranjada.

**Luis:** Así pues, para Juanito una Coca-Cola, para ti una naranjada y para mí una cerveza. ¿Vale?



IGDA-VERGANI



# EN VIVO

**D**

## E VOCÊ, O QUE ACHA?

Um jornalista faz algumas perguntas à sra. Nieto:

*El periodista:* Señora, estoy haciendo una encuesta para saber lo que piensan los españoles de los políticos y de la prensa. ¿Cree usted que, en general, los periódicos exageran cuando hablan de los políticos?

*Sra. Nieto:* ¡Bueno! Mire, yo no sé nada de política y de esto no entiendo nada. No me interesa y no tengo tiempo para esas cosas.

*El periodista:* Pero ¿usted no cree que la política nos atañe a todos?



Entre amigos:

*Antonio:* ¡Ya está bien! ¡Hay que decidirse! ¿Vamos al cine o no?

*Mario:* A mí me apetece muchísimo.

*Antonio:* ¿Y a ti qué?

*Luisa:* Yo no estoy muy convencida... No hay nada que merezca la pena. Siempre vamos al cine. Hay que cambiar de vez en cuando.

**CINE**



Entre amigas:

*Juana:* ¿Habéis ido a la conferencia sobre "El Occidente ante la crisis"?

*Carmen:* Sí.

*Juana:* ¿Fue interesante?

*Carmen:* A Carlos no le interesó mucho. Casi se duerme. No obstante, se expusieron ideas interesantes.





# E/EJERCICIOS

## UNIDAD 31

### Exercício 1

Construa frases conforme os exemplos:

- La casa de Pedro es bonita.
- Creo que la casa de Pedro es bonita.**
- No creo que la casa de Pedro sea bonita.**

- 1 - Juan sale de trabajar dentro de una hora.
- 2 - Antonio y Carlos recibirán un aumento de sueldo.
- 3 - Anabel ganará la carrera.
- 4 - Hacéis los ejercicios.
- 5 - Podemos pagar un plazo alto cada mes.
- 6 - Los conciertos son los lunes.

### Exercício 2

Procure no grupo B as frases que podem ser combinadas com cada uma das frases do grupo A:

Exemplo: a frase **a** pode ser combinada com a frase **7**.

#### A

- a) Creo
- b) Temo
- c) Me parece
- d) No es necesario
- e) Estoy contento de
- f) No sabíais
- g) No cree
- h) Esperamos

#### B

- 1 - que no venga.
- 2 - que vengáis dentro de una semana.
- 3 - que por fin os hayáis decidido.
- 4 - que lo hagamos.
- 5 - lo que hacíais.
- 6 - que no recibáis un aumento de sueldo.
- 7 - que no hará falta.
- 8 - que Anabel no gane el Premio Villa de Madrid.

### Exercício 3

Complete o quadro coniugando os verbos de acordo com a pessoa, o tempo e o modo indicados:

PRESENTE DE INDICATIVO				FUTURO		PRESENTE DE SUBJUNTIVO			
<sup>1</sup> tú	<sup>2</sup> nosotros	<sup>3</sup> vosotros	<sup>4</sup> ellos	<sup>5</sup> yo	<sup>6</sup> nosotros	<sup>7</sup> yo	<sup>8</sup> nosotros	<sup>9</sup> vosotros	<sup>10</sup> ellos
trabajas									
	tememos								
	vivimos								
			pueden						
quieres									
			tienen						
vienes									
	vamos								







FOTOSPOOF



KODA-VERGANI

## F/GRAMATICA

### UNIDAD 31

Nos quadros abaixo, você encontrará as formas do *presente de subjuntivo* (em português, presente do subjuntivo) de alguns verbos irregulares muito usados em espanhol.

#### VERBO "DAR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

(yo) <b>dé</b>	
(tú) <b>des</b>	
(él) <b>dé</b>	
Es necesario que	una explicación.
<b>demos</b>	
<b>deis</b>	
<b>den</b>	

#### VERBO "IR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

(yo) <b>vaya</b>	
(tú) <b>vayas</b>	
(él) <b>vaya</b>	
Es preciso que	en tren a León.
<b>vayamos</b>	
<b>vayáis</b>	
<b>vayan</b>	



VERBOS "TENER", "PODER" y "QUERER": PRESENTE DE SUBJUNTIVO		
Dudo que	(yo) <b>tenga</b>	que repetir el examen.
	(tú) <b>tengas</b>	
	(él) <b>tenga</b>	
	<b>tengamos</b>	
	<b>tengáis</b>	
	<b>tengan</b>	
No creo que	(yo) <b>pueda</b>	ir al cine mañana.
	(tú) <b>puedas</b>	
	(él) <b>pueda</b>	
	<b>podamos</b>	
	<b>podáis</b>	
	<b>puedan</b>	
Juan duda de que	(yo) <b>quiera</b>	viajar en tren.
	(tú) <b>quieras</b>	
	(él) <b>quiera</b>	
	<b>queramos</b>	
	<b>queráis</b>	
	<b>quieran</b>	

VERBOS "SABER" y "DECIR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO		
Juan no cree que	(yo) <b>sepa</b>	dónde vive Luis.
	(tú) <b>sepas</b>	
	(él) <b>sepa</b>	
	<b>sepamos</b>	
	<b>sepáis</b>	
	<b>sepan</b>	
Es mejor que	(yo) <b>diga</b>	toda la verdad.
	(tú) <b>digas</b>	
	(él) <b>diga</b>	
	<b>digamos</b>	
	<b>digáis</b>	
	<b>digan</b>	

O *presente de subjuntivo* da maioria dos verbos irregulares forma-se a partir da 1ª pessoa do singular do *presente de indicativo* (presente do indicativo). Isso acontece com os verbos vistos acima e com outros, por exemplo:

INFINITIVO	INDICATIVO	SUBJUNTIVO
hacer	<i>hago</i>	<b>haga, hagas, ...</b>
oir	<i>oigo</i>	<b>oiga, oigas, ...</b>
poner	<i>pongo</i>	<b>ponga, pongas, ...</b>
salir	<i>salgo</i>	<b>salga, salgas, ...</b>
valer	<i>valgo</i>	<b>valga, valgas, ...</b>

## RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

### Exercício 1

- 1 - Creo que Juan sale de trabajar dentro de una hora.  
No creo que Juan salga de trabajar dentro de una hora.
- 2 - Creo que Antonio y Carlos recibirán un aumento de sueldo.  
No creo que Antonio y Carlos reciban un aumento de sueldo.
- 3 - Creo que Anabel ganará la carrera.  
No creo que Anabel gane la carrera.
- 4 - Creo que vosotros hacéis los ejercicios.  
No creo que vosotros hagáis los ejercicios.
- 5 - Creo que podemos pagar un plazo alto cada mes.  
No creo que podamos pagar un plazo alto cada mes.
- 6 - Creo que los conciertos son los lunes.  
No creo que los conciertos sean los lunes.

### Exercício 2

As combinações gramaticalmente aceitáveis são:

- b com 1, 2, 6, 7.
- c com 7.
- d com 2, 4, 5.
- e com 1, 2, 3, 4, 5.
- f com 5.
- g com 2, 3, 4, 5, 6, 8.
- h com 1, 2, 3, 4, 7, 8.

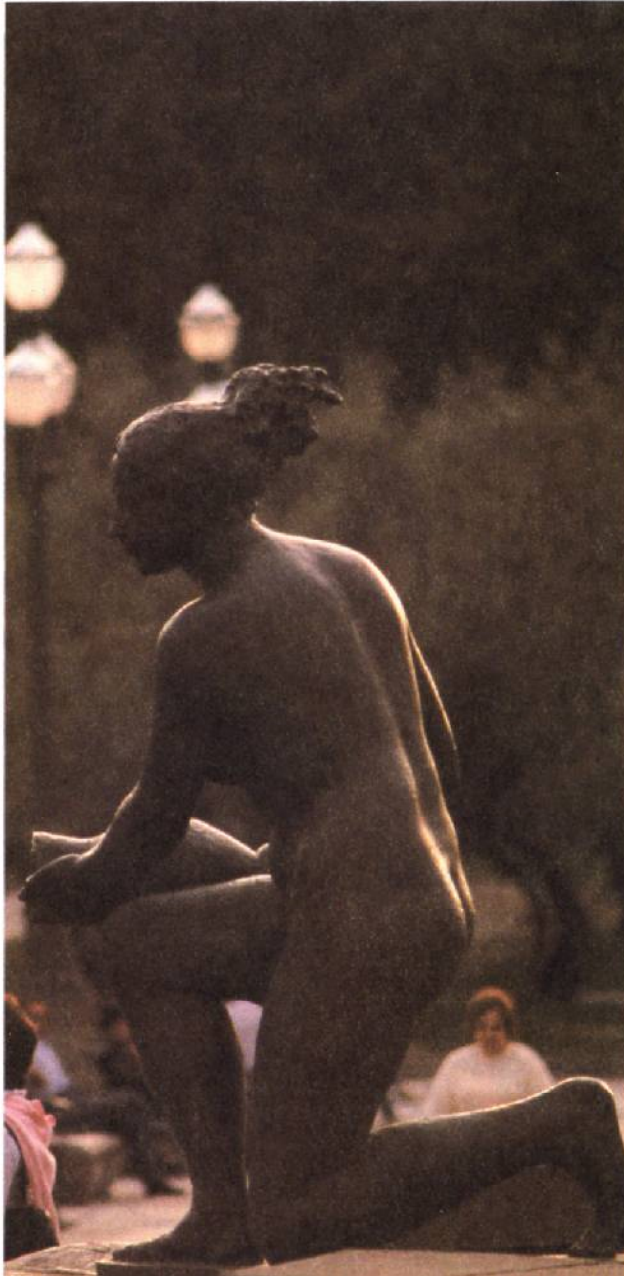
### Exercício 3

- trabajar: 2, trabajamos; 3, trabajáis; 4, trabajan; 5, trabajaré; 6, trabajaremos; 7, trabaje; 8, trabajemos; 9, trabajéis; 10, trabajen.
- temer: 1, temes; 3, teméis; 4, temen; 5, temeré; 6, temeremos; 7, tema; 8, temamos; 9, temáis; 10, teman.
- vivir: 1, vives; 3, vivís; 4, viven; 5, viviré; 6, viviremos; 7, viva; 8, vivamos; 9, viváis; 10, vivan.
- poder: 1, puedes; 2, podemos; 3, podéis; 5, podré; 6, podremos; 7, pueda; 8, podamos; 9, podáis; 10, puedan.
- querer: 2, queremos; 3, queréis; 4, quieren; 5, querré; 6, querremos; 7, quiera; 8, queramos; 9, queráis; 10, quieran.
- tener: 1, tienes; 2, tenemos; 3, tienen; 5, tendré; 6, tendremos; 7, tenga; 8, tengamos; 9, tengáis; 10, tengan.
- venir: 2, venimos; 3, venís; 4, vienen; 5, vendré; 6, vendremos; 7, venga; 8, vengamos; 9, vengáis; 10, vengan.
- ir: 1, vas; 3, vais; 4, van; 5, iré; 6, iremos; 7, vaya; 8, vayamos; 9, vayáis; 10, vayan.



# A/CONVERSACION

## UNIDAD 32



IGDA-VERGAMI

1) Pedro dice: "María se va".

ESCUCHE



2) Pedro dice que María se va.



3) Juana dice: "Luisa se ha ido".



4) Juana dice que Luisa se ha ido.



5) ¿Qué dice Pedro?

6) Pedro dice: "María se va".

REPITA



7) ¿Qué dice Pedro?

8) Pedro dice que María se va.



9) ¿Qué dice Juana?

10) Juana dice: "Luisa se ha ido".



11) ¿Qué dice Juana?

12) Juana dice que Luisa se ha ido.





13) Mi opinión es ésta: "Cristina no tiene razón".



14) Yo no creo que Cristina tenga razón.



ESCUCHE

15) Mi opinión es la siguiente: "Juan no ha respetado el semáforo".



16) Yo no creo que Juan haya respetado el semáforo.



17) ¿Qué crees tú?



18) Mi opinión es ésta: "Cristina no tiene razón".



REPITA

19) ¿Qué crees tú?



20) Yo no creo que Cristina haya tenido razón.



segue →

21) ¿Qué crees tú?



22) Mi opinión es la siguiente: "Juan no ha respetado el semáforo".



23) ¿Qué crees tú?



24) Yo no creo que Juan haya respetado el semáforo.



25) Marisa piensa: "Antonio no es amable".



26) Marisa no piensa que Antonio sea amable.

ESCUCHE



27) Juan Luis piensa: "Violeta no ha sido amable".



28) Juan Luis no piensa que Violeta haya sido amable.

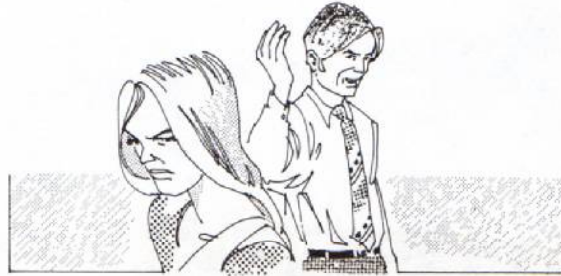




29) ¿Qué piensa Marisa?



30) Marisa piensa: "Antonio no es amable".



31) ¿Qué piensa Marisa?



32) Marisa no piensa que Antonio sea amable.



33) ¿Qué piensa Juan Luis?



34) Juan Luis piensa: "Violeta no ha sido amable".

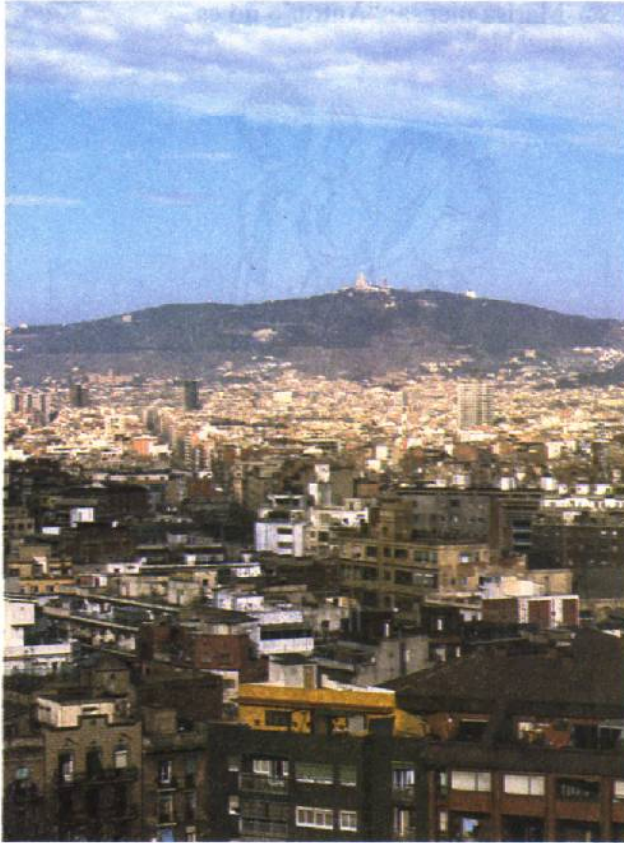


35) ¿Qué piensa Juan Luis?



36) Juan Luis no piensa que Violeta haya sido amable.

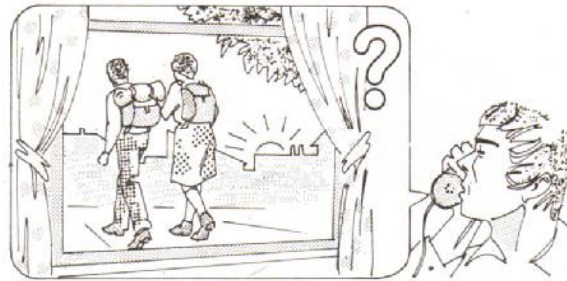




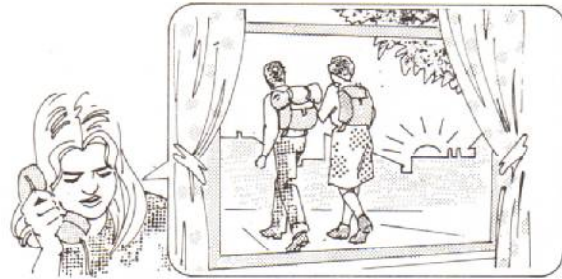
FOTOSPOT

37) ¿Se han ido los niños?

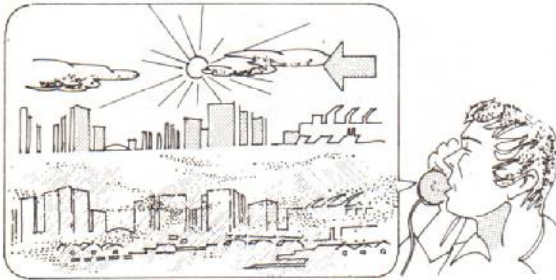
ESCUCHE  
REPITA



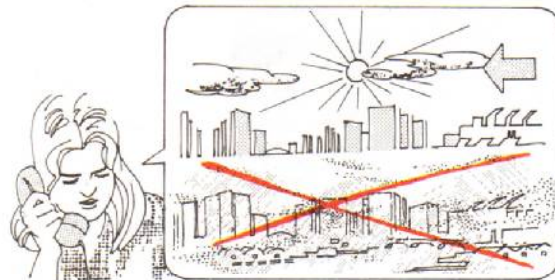
38) Sí, se han ido esta mañana temprano.



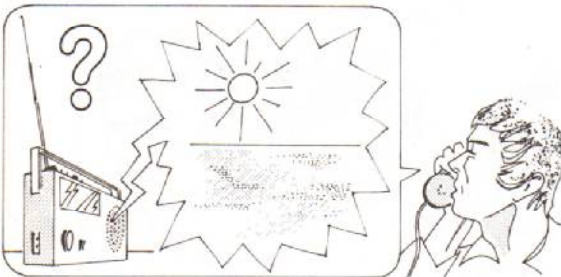
39) ¡Ojalá tengan buen tiempo!



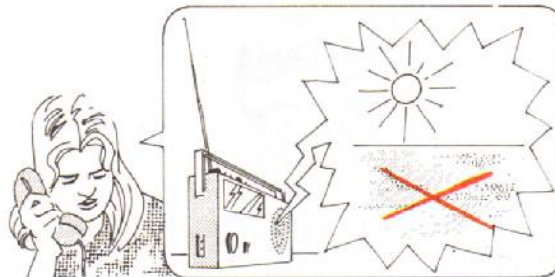
40) No creo que esta mañana haya habido niebla.



41) ¿Qué decía el hombre del tiempo?  
¿Anunciaba niebla?



42) No, no dijo nada de la niebla.





43) ¿Se han ido los niños?

CONTESTE



44) Sí, se han ido esta mañana.

45) ¡Ojalá tengan buen tiempo!

CONTESTE



46) No creo que esta mañana haya habido niebla.

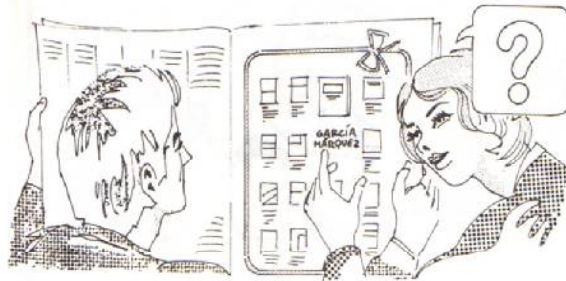
47) ¿Qué decía el hombre del tiempo?  
¿Anunciaba niebla?

CONTESTE



48) No, no dijo nada de la niebla.

49) ¿Has oído hablar de la última novela de García Márquez?

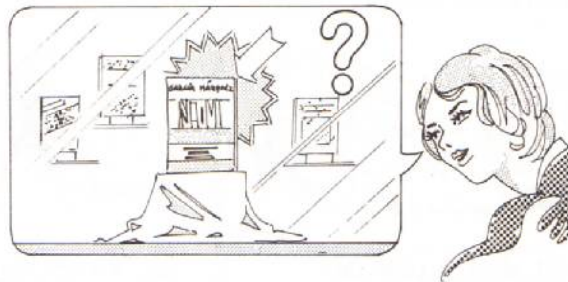


50) Sí, algo he oído de ella.

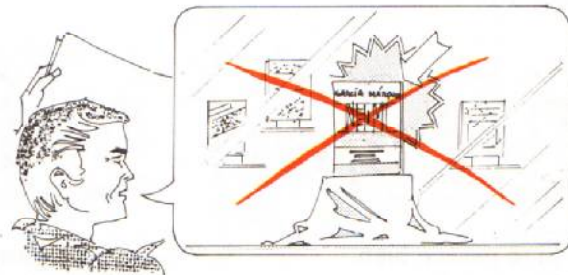
ESCUCHE  
REPITA



51) ¿Sabes si ha salido ya?



52) Yo no creo que haya salido aún.



segue ➔

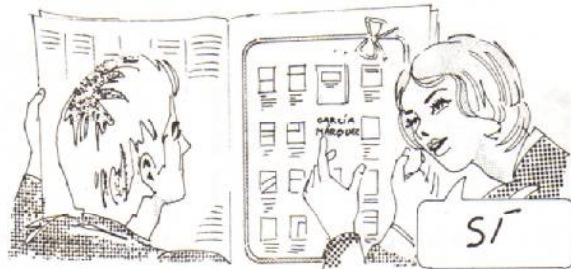




53) ¿Quieres que le diga algo a mi librero?



54) Si te parece bien, de acuerdo.



55) ¿Quieres que se la encargue?



56) Sí, me gustaría tenerla en cuanto salga.



57) ¿Has oído hablar de la última novela de García Márquez?

CONTESTE

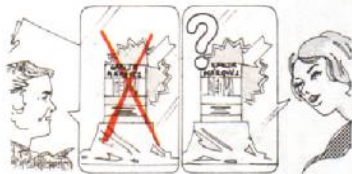


REPITA

58) Sí, algo he oído de ella.

59) ¿Sabes si ha salido ya?

CONTESTE



REPITA

60) Yo no creo que haya salido aún.

61) ¿Quieres que le diga algo a mi librero?

CONTESTE



REPITA

62) Si te parece bien, de acuerdo.

63) ¿Quieres que se la encargue?

CONTESTE



REPITA

64) Sí, me gustaría tenerla en cuanto salga.



I.G.D.A. - BARCELONA



65) ¿Te parece que haga una sopa de pescado?



66) Sí, yo creo que es una buena idea.

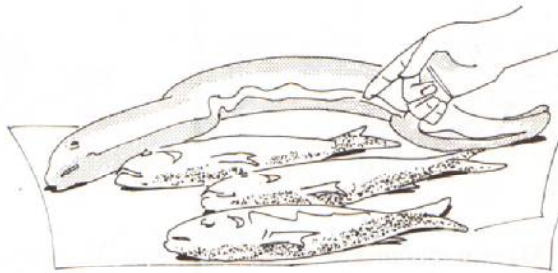


ESCUCHE  
 REPITA

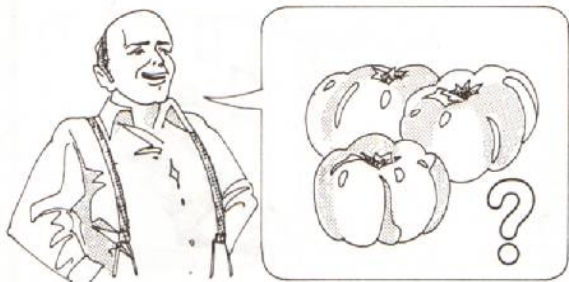
67) ¿Qué pescado has comprado?



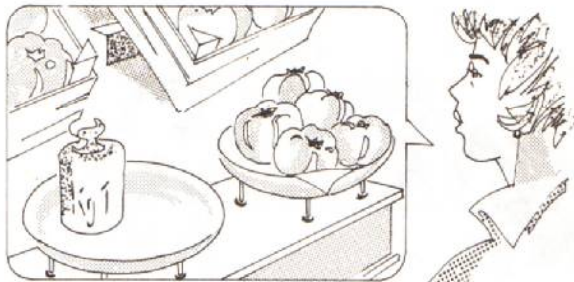
68) He comprado unas truchas y un poco de congrio.



69) ¿Y tomates? ¿Ya tienes?



70) Sí, esta mañana he comprado un quilo en el mercado.



71) ¿Habrá bastante?



72) Y tanto, con una libra será suficiente.



73) ¿Te parece que haga una sopa de pescado?

CONTESTE



REPITA

74) Sí, yo creo que es una buena idea.

75) ¿Qué pescado has comprado?

CONTESTE



REPITA

76) He comprado unas truchas y un poco de congrio.

77) ¿Y tomates?  
¿Ya tienes?

CONTESTE



REPITA

78) Sí, esta mañana he comprado un quilo en el mercado.

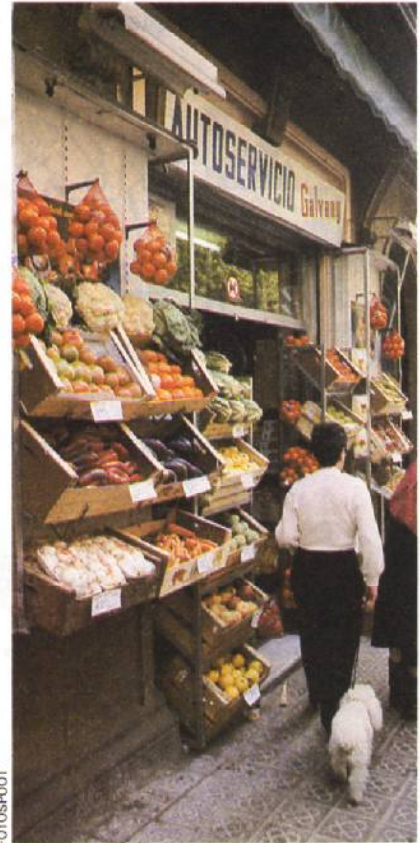
79) ¿Habrá bastante?

CONTESTE



REPITA

80) Y tanto, con una libra será suficiente.

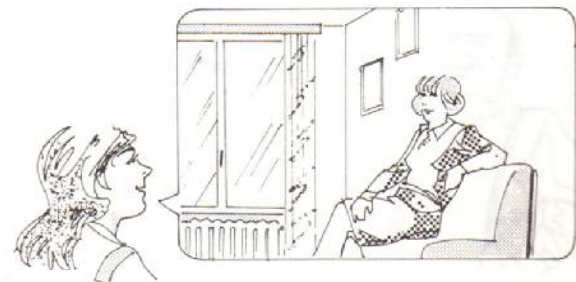


FOTOSHOOT

81) ¿Dónde está Paquita?

82) Yo creo que está en su habitación.

ESCUCHE  
REPITA



83) ¿Cómo? ¿Aún no ha terminado de arreglarla?

84) No, no creo que haya acabado.  
Se ha levantado tarde.



segue ➔



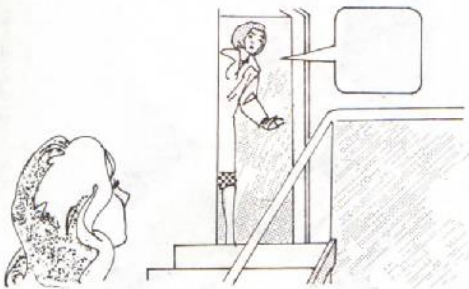
85) Dile que se dé prisa, tiene que ir de compras.



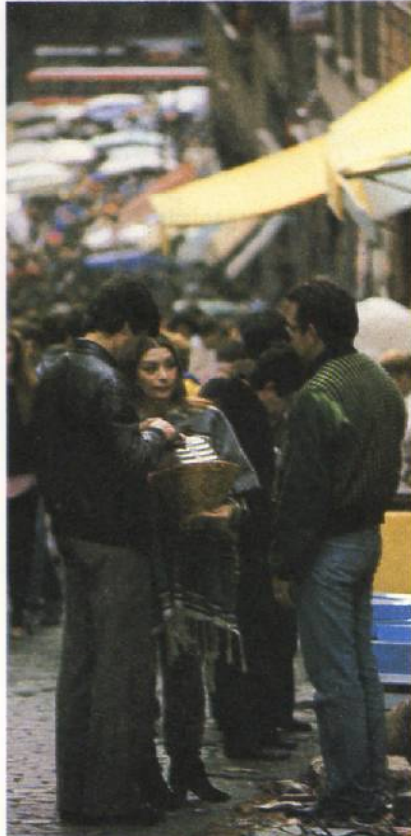
86) Voy a ir yo con ella. ¡Paquita, date prisa!



87) ¿Qué pasa? ¡Ya voy!



88) Tenemos que ir de compras.



89) ¿Dónde está Paquita?

CONTESTE



REPITA

90) Yo creo que está en su habitación.

91) ¿Cómo? ¿Aún no ha terminado de arreglarla?

CONTESTE



REPITA

92) No, no creo que haya acabado. Se ha levantado tarde.

93) Dile que se dé prisa, tiene que ir de compras.

CONTESTE



REPITA

94) Voy a ir yo con ella. ¡Paquita, date prisa!

95) ¿Qué pasa? ¡Ya voy!

CONTESTE



REPITA

96) Tenemos que ir de compras.

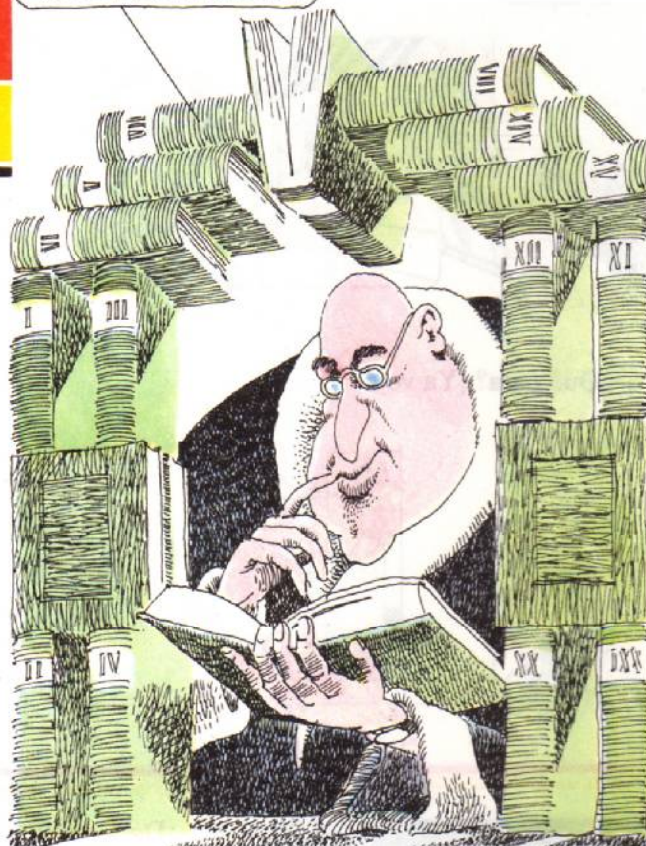




# B/ VOCABULARIO

## UNIDAD 32

### ENCICLOPEDIA



### VOCABULÁRIO

amable	gentil, delicado, amável
ameno	ameno, leve, suave, agradável
aspirador	aspirador de pó
bastante	suficiente, bastante
belleza	beleza
broma	brincadeira, diversão
cachorro	cãozinho pequeno, filhote
carácter	caráter
carpeta	pasta para guardar papéis
coleccionable	fácil de colecionar
congrio	peixe grande, de carne branca e comestível, mas com muitas espinhas
cubierta	capa ( <i>aqui</i> , de livro)
cuidados	cuidados
desembolso	gasto
detalle	detalhe
exhaustivo/a	completíssimo/a, exaustivo/a
fascículo	fascículo
ficha	ficha
fichero	fichário
harta	cheia
lanzamiento	lançamento
libra	libra (peso antigo)
librero	livreiro
línea (telefónica)	linha (telefônica)
mayorcito	crescadinho, grandinho
niebla	neblina
oferta	oferta
ojalá	tomara
opinión	opinião
perro	cachorro, cão
primeros auxilios	primeiros socorros
pureza	pureza
rasgo	traço
raza	raça
relación	relação
sitio	lugar
sobresaliente	significativo, expressivo
sopa de pescado	sopa de peixe
temprano	cedo
tomates	tomates
truchas	trutas
vacunación	vacinação
volumen	volume

### Verbos

arreglar	arrumar, organizar
callarse	calar(-se), fazer silêncio
comunicar	estar ocupado (o telefone)
disfrutar	aproveitar, divertir(-se)
empezar	começar, iniciar
encargar	encomendar
esperar	esperar
fregar	lavar (a louça)
incluir	incluir
intentar	tentar
precisar	precisar, necessitar
prescindir	prescindir, dispensar
respetar	respeitar
revelar	revelar
tener gracia	ter graça, ser engraçado

### Participios

dedicado	dedicado
equivocado/a	equivocado/a, enganado/a
repartido	repartido, distribuído
realizado	realizado



# C/LECTURA

## UNIDAD 32

# ¡LLEVAME CONTIGO!

REALIZADA POR LOS MEJORES  
EXPERTOS NACIONALES E INTERNACIONALES

## ¡CADA SEMANA UN DESCUBRIMIENTO!

Cada semana, en cada fascículo, la ENCICLOPEDIA CANINA de Planeta-De Agostini te revela nuevos e interesantes aspectos sobre el mundo del perro. Todas las razas, con sus standards oficiales de belleza y pureza, los cuidados que precisan, los rasgos más sobresalientes de su carácter y un ameno comentario sobre cada una realizado por un experto internacional, además de una exhaustiva relación de los clubes dedicados a cada raza repartidos por el mundo.

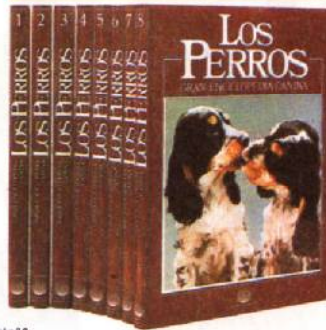
Y un estupendo detalle. Con este gran enciclopedia se incluye también un práctico manual de primeros auxilios en fichas coleccionables: "EL VETERINARIO EN CASA". ENCICLOPEDIA CANINA de Planeta-De Agostini, una obra excepcional sobre un amigo excepcional: el perro. Y en una magnífica oferta de lanzamiento.

**D**e la manera más fácil, sin grandes desembolsos, habrás conseguido la enciclopedia más completa y práctica que existe en español sobre el mundo del perro. ¡En 8 magníficos volúmenes! Y ¡Sorpresa! Tienes otro nuevo volumen: "EL PERRO Y SU MUNDO", formado por las páginas 3ª y 4ª de cubiertas de cada fascículo. Con temas tan útiles como "La elección del cachorro", "Cuidados periódicos y vacunaciones" o "La educación del cachorro". Con la ENCICLOPEDIA CANINA de Planeta-De Agostini tienes en tus manos una obra documentada y amena, ideal para disfrutar toda la familia. Una obra de la que ya no podrás prescindir.

### ¡Y AL FINAL UNA OBRA IMPRESCINDIBLE!



Con el fascículo n.º 1  
**GRATIS** el n.º 2,  
un fichero y las primeras fichas de  
"EL VETERINARIO EN CASA".



PLANETA-AGOSTINI

### EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Complete os diálogos obedecendo as instruções e usando as palavras propostas ou outras que estejam presentes no texto acima:

Seja o vendedor e peça licença à sra. Espino para mostrar-lhe a "Gran enciclopedia canina".

*El vendedor:* Señora / permitir / presentar / obra que ... / etc.

*Sra. Espino:* ¿De qué se trata?

Explique à sra. Espino o conteúdo da obra.

*El vendedor:* Enciclopedia / describir / razas / cuidados / carácter / etc.

*Sra. Espino:* ¿Cómo se presenta la obra?

Explique as características da obra e as condições de venda.

*El vendedor:* Volúmenes / fascículos / regalar / número 2 / fichero / fichas / etc.

# EN VIVO

**D**

## JÁ CHEGA!

Na sala de aula.

*La maestra:* ¡Bueno, ya está bien! ¡Estoy harta! ¿Os podéis callar, por favor? Cuando os hayáis callado, empezaré. María, ¿por qué no estás en tu sitio?

*María:* Alguien me ha cogido la carpeta.

*La maestra:* Esas bromas no tienen gracia. Ya sois mayorcitos. ¿Quién ha cogido la carpeta de María?



Em casa, entre mãe e filhos.

*Sra. Mateos:* Margarita, ven a ayudarme a fregar los platos, por favor.

*Margarita:* Vaya, otra vez yo. Ya estoy harta<sup>1</sup>. Siempre soy yo la que friega los platos. ¿Luis podría hacerlo alguna vez!

*Sra. Mateos:* Luis, ¡vete a estudiar!

*Luis:* ¡Estoy hasta las narices de mi hermana!<sup>2</sup>

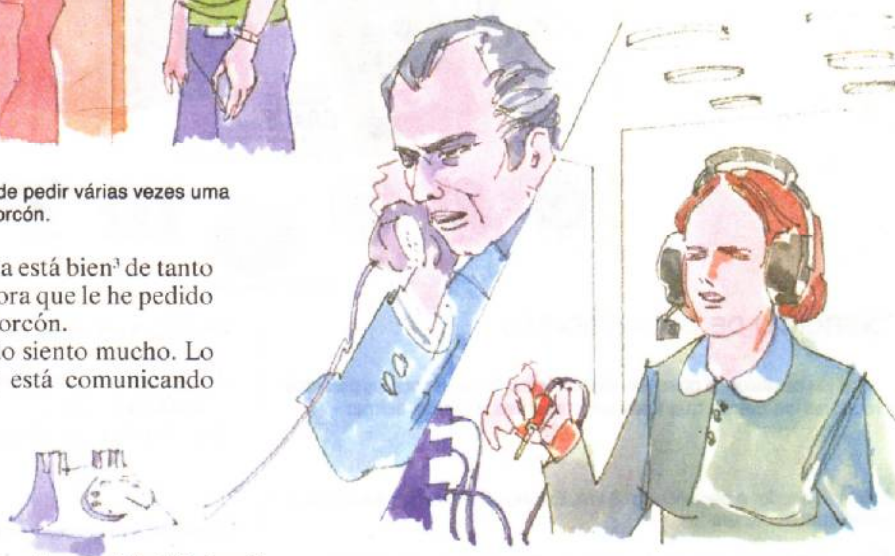
*Sra. Mateos:* Vale, vale, no me gustan nada estas formas de hablar.



O sr. Oliver fala com a telefonista, depois de pedir várias vezes uma ligação com o número 394.25.29, de Alcorcón.

*Sr. Oliver:* ¿Oiga? ¿Señorita? ¿Ya está bien<sup>3</sup> de tanto esperar! Hace un cuarto de hora que le he pedido línea con el 394.25.29 de Alcorcón.

*La empleada:* Perdón, señor, lo siento mucho. Lo he intentado varias veces y está comunicando continuamente.



1 - *Ya estoy harta*: “Já estou cheia”; “Não agüento mais”; “Já chega”.

2 - *Estoy hasta las narices*: expressão idiomática correspondente a “Estou até as tampas”.

3 - *Ya está bien*: outra forma de dizer “Já chega”; “Estou cheio/a”.



# E/EJERCICIOS

## UNIDAD 32

### Exercício 1

Responda às perguntas, conforme o exemplo:

- ¿Tú qué crees? (*Carlos no ha comprado las entradas*)  
**Yo no creo que Carlos haya comprado las entradas.**

- 1 - ¿Tú qué crees? (*Carlos no ha comprado las entradas*)
- 2 - ¿Qué creen ellos? (*Has tenido una buena idea*)
- 3 - ¿Qué creen ustedes? (*El espectáculo ha sido interesante*)
- 4 - ¿Vosotros qué creéis? (*María ha telefoneado a Juan*)
- 5 - ¿Qué cree Juan? (*Hemos visto una película divertida*)
- 6 - ¿Ellos qué creen? (*El niño ha sacado buenas notas*)
- 7 - ¿Qué cree María? (*Juan ha llegado tarde a la oficina*)
- 8 - ¿Usted qué cree? (*La secretaria ha pasado a máquina las cartas*)

### Exercício 2

Responda às perguntas, conforme o exemplo:

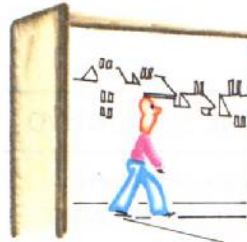
- ¿Qué quieres? (*Juan viene temprano*)  
**Quiero que Juan venga temprano.**

- 1 - ¿Qué quieres? (*Juan viene temprano*)
- 2 - ¿Qué quieres? (*María compra tomates*)
- 3 - ¿Qué quieres? (*La Sra. Delgado hace una sopa para cenar*)
- 4 - ¿Qué quieres? (*La chica pasa el aspirador en la habitación*)
- 5 - ¿Qué quieres? (*Juan lee la última novela de García Márquez*)
- 6 - ¿Qué quieres? (*Hace un día de sol maravilloso*)
- 7 - ¿Qué quieres? (*Juan me devuelve el dinero*)
- 8 - ¿Qué quieres? (*Mi padre compra la "Gran enciclopedia canina"*)

### Exercício 3

Responda às perguntas, com a ajuda das ilustrações. Conforme a necessidade, use as formas do modo indicativo ou subjuntivo:

- ¿Qué teme María?  
**María teme que Pedro haya salido.**



- ¿Qué dice Pedro?  
**Pedro dice que ha recibido varias cartas.**



1 - ¿El profesor cree que Carlos ha hecho bien sus deberes?



2 - ¿Crees que la Sra. Oliver ha comprado pescado?



3 - ¿Crees que hay un armario en la habitación de María?



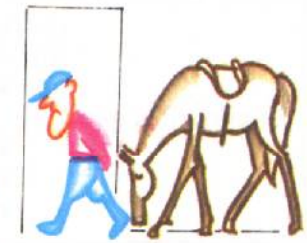
4 - ¿Qué pensáis? ¿Pedro tiene razón?



5 - ¿Crees que llegará en el tren de esta noche?



6 - ¿Crees que Anabel ha ganado la carrera?





# F/GRAMATICA

## UNIDAD 32

### PRETÉRITO PERFECTO DE SUBJUNTIVO

Juan no cree que yo **haya sido** el primero.  
 Me parece raro que **hayas estado** en León.  
 Juan no cree que Ud. **haya mandado** una carta.  
 Dudo de que María **haya sido** amable.  
 Es preciso que **hayamos leído** el libro para mañana.  
 Es mejor que **hayáis acabado** el trabajo.  
 No creo que Uds. **hayan estado** en Barcelona.  
 No creo que **hayan entendido** los problemas.

O pretérito perfecto de subjuntivo (correspondente, em português, ao pretérito perfeito do subjuntivo) é um tempo composto, formado com o auxiliar *haber* conjugado no presente de subjuntivo, seguido pelo participio do verbo que está sendo conjugado. Exemplo:



No período composto emprega-se o pretérito perfecto de subjuntivo na oração subordinada introduzida por *que* (Unidad 30) para indicar a relação de anterioridade entre a subordinada e a principal.

### VERBO "TRAER": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

	(yo) <b>traiga</b> (tú) <b>traigas</b> (él) <b>traiga</b>	
Es preciso que		los libros para el examen.
	<b>traigamos</b> <b>traigáis</b> <b>traigan</b>	

### VERBO "VENIR": PRESENTE DE SUBJUNTIVO

	(yo) <b>venga</b> (tú) <b>vengas</b> (él) <b>venga</b>	
Es preferible que		con los niños.
	<b>vengamos</b> <b>vengáis</b> <b>vengan</b>	

No quadro precedente, vimos o *presente de subjuntivo* dos verbos irregulares *traer* e *venir*. Como já dissemos na unidade anterior (Unidad 31), no caso dos verbos irregulares, o *presente de subjuntivo* forma-se a partir da 1ª pessoa do *presente de indicativo*. Em espanhol, como em português, todos os verbos que apresentarem qualquer irregularidade no *presente de indicativo* também deverão apresentá-la no *presente de subjuntivo*.

### RESPOSTAS DOS EXERCÍCIOS

#### Exercício 1

- 2 - Ellos no creen que **hayas** tenido una buena idea.
- 3 - Nosotros no creemos que el espectáculo **haya** sido interesante.
- 4 - Nosotros no creemos que María **haya** telefonado a Juan.
- 5 - Juan no cree que **hayamos** visto una película divertida.
- 6 - Ellos no creen que el niño **haya** sacado buenas notas.
- 7 - María no cree que Juan **haya** llegado tarde a la oficina.
- 8 - Yo no creo que la secretaria **haya** pasado a máquina las cartas.

#### Exercício 2

- 2 - Quiero que María **compre** tomates.
- 3 - Quiero que la Sra. Delgado **haga** una sopa para cenar.
- 4 - Quiero que la chica **pase** el aspirador en la habitación.
- 5 - Quiero que Juan **lea** la última novela de García Márquez.
- 6 - Quiero que **haga** un día de sol maravilloso.
- 7 - Quiero que Juan **me devuelva** el dinero.
- 8 - Quiero que mi padre **compre** la "Gran enciclopedia canina".

#### Exercício 3

- 1 - Sí, el profesor cree que Carlos **ha** hecho bien sus deberes.
- 2 - Sí, creo que la Sra. Oliver **ha** comprado pescado.
- 3 - No, no creo que **haya** un armario en la habitación de María.
- 4 - No, no pensamos que Pedro **tenga** razón.
- 5 - Sí, creo que **llegará** en el tren de esta noche.
- 6 - No, no creo que Anabel **haya** ganado la carrera.

#### Exercício de compreensão

##### Exemplo de solução:

- Señora, permítame presentarle esta obra que le revelará nuevos e interesantes aspectos sobre el mundo del perro.
- Es una enciclopedia donde aparecen todas las razas de perros, los cuidados que precisan, los rasgos más sobresalientes de su carácter, un comentario sobre cada raza realizado por un experto internacional, así como la relación exhaustiva de los clubes de todo el mundo dedicados a cada raza.
- La obra se presenta en fascículos semanales. Con el fascículo n.º 1 se le dará gratis el n.º 2, un fichero y las primeras fichas de "El veterinario en casa".



